

ЗВІТ

Про результати акредитаційної експертизи освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Освітня програма	49268 Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Цей звіт складений за наслідками акредитаційної експертизи згаданої вище освітньої програми, що проводилася Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти.

Звіт є результатом роботи експертної групи. Його основним призначенням є систематизація отриманої інформації, її аналіз та безпосереднє оцінювання якості освітньої програми. Звіт призначений як безпосередньо для закладу вищої освіти, так і для широкої громадськості. Він є публічним документом та буде оприлюднений на сайтах Національного агентства і закладу вищої освіти. Він також є підставою для прийняття подальших рішень галузевою експертною радою та Національним агентством.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID - ідентифікатор

ВСП - відокремлений структурний підрозділ

ЄДЕБО - Єдина державна електронна база з питань освіти

ЄКТС - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

ЗВО - заклад вищої освіти

ОП - освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про освітню програму

Назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Назва ВСП ЗВО	не застосовується
ID освітньої програми в ЄДЕБО	49268
Назва ОП	Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.043 германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька
Рівень вищої освіти	Магістр
Вид освітньої програми	Освітньо-наукова

2. Відомості про склад експертної групи та акредитаційну експертизу

Склад експертної групи	Кабанець Марина Миколаївна, Білюк Інна Леонідівна, Малишева Марія Геннадіївна, Скиба Катерина Миколаївна (керівник)
Залучений представник роботодавців	не застосовується
Дати візиту до ЗВО	16.02.2023 р. – 18.02.2023 р.

3. Посилання на документи, які підлягають оприлюдненню закладом вищої освіти на своєму вебсайті

Відомості про самооцінювання ОП	https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/accreditation/035/2022-2023/49268-intercultural-germanistics.pdf
Програма візиту експертної групи	https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/accreditation/035/2022-2023/49268-Program-of-expert-visits.pdf

4. Інформація про наявність у звіті інформації з обмеженим доступом

Звіт не містить інформацію з обмеженим доступом

I. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації з підстав, не пов'язаних із відповідністю критеріям оцінювання якості освітньої програми:

відсутні

II. Резюме

Загальні враження про ОП, найголовніші висновки щодо відповідності Критеріям

ОНП Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови), яка реалізується у КНУТШ, з'явилася у результаті професійного зростання НПП кафедри германської філології та перекладу, діяльності потужних наукових шкіл з германістики, лінгвістики, міжкультурної комунікації, розвитку міжнародної співпраці кафедри з колегами із-за кордону. ОНП спрямована на підготовку фахівців-філологів з поглибленими знаннями двох іноземних мов, навичками міжкультурної комунікації та аналізу лінгвістичного матеріалу, розвиненими дослідницькими вміннями для забезпечення широких можливостей у працевлаштуванні в сфері міжкультурного /міжмовного посередництва. На основі здійсненої акредитаційної експертизи ОНП можемо стверджувати про її відповідність визначеним критеріям, зокрема: - зв'язок цілей освітньої програми зі Стратегічним планом розвитку КНУТШ на 2018-2025 рр., врахування під час її розроблення інтересів різних груп стейкхолдерів та тенденцій розвитку спеціальності; - відповідність структури та змісту освітньої програми вимогам Стандарту вищої освіти для спеціальності 035 Філологія, наявність логічної системи освітніх компонентів, які дозволяють досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання; - чіткість та зрозумілість правил прийому на навчання, що не містять дискримінаційних положень та відповідають вимогам законодавства; - відповідність загальноєвропейським принципам правил визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності; - дотримання принципів академічної свободи і студентоцентрованості, поєднання навчання і досліджень в освітньому процесі; - залучення до викладання носіїв мови та фахівців галузі; - прозорість контрольних заходів та дотримання принципів академічної доброчесності; - потужний кадровий склад, активну наукову діяльність та системний підхід до професійного розвитку науково-педагогічних працівників; - належний рівень матеріально-технічного забезпечення та організовану систему різноаспектної підтримки здобувачів; - розвинену внутрішню систему забезпечення якості вищої освіти. У період воєнного стану навчання за ОНП здійснюється онлайн.

Підсумок сильних сторін програми та позитивних практик

Запровадження іноземного досвіду при розробці ОНП Проведення роз'яснювальних онлайн-зустрічей щодо особливостей вступної кампанії і активна робота із потенційними вступниками і їхніми батьками у соціальних мережах. Здобувачі мають позитивний досвід Perezарухування результатів навчання, отриманих в інших ЗВО. Зміст ОК оновлюється на основі сучасних тенденцій розвитку філологічної науки, освітньої практики, особистих наукових напрацювань науково-педагогічних працівників та їх участі у міжнародних проєктах. Політика університету щодо інтернаціоналізації є послідовною і системною: викладачі та здобувачі залучені до міжнародних проєктів та стажувань, які відповідають профілю ОНП. Залучення до викладання носія німецької мови. Дієвість системи забезпечення академ. доброчесності, застосування світових практик формування академ. доброчесності. КНУ має потужну матеріально-технічну базу. Здобувачі ОНП забезпечені доступом до лінгвістичних лабораторій, лабораторій навчання синхронного перекладу та послідовного перекладу, мультимедійних та комп'ютерних класів; наявний потужний бібліотечний фонд, який регулярно поповнюється. ЗВО забезпечує інформаційну, соціальну, психологічну, освітню, консультативну та інші види підтримки через відповідні підрозділи та завдяки існуванню різноманітних каналів комунікації (електронна пошта, соціальні мережі, сайти університету, ННІФ, кафедри та ін.). Грунтовна, чітка та зрозуміла нормативна база

Підсумок слабких сторін програми та рекомендації з її удосконалення

Не відображено зв'язок між ОК у структурно-логічній схемі. Рекомендуємо переробити структурно-логічну схему до початку наступної вступної кампанії. Список літератури, рекомендованої для підготовки до вступних іспитів (фахового та співбесіди), потребує перегляду й актуалізації. Рекомендуємо оновити список літератури, рекомендованої для підготовки до вступних іспитів (фахового та співбесіди), до початку вступної кампанії 2023. «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність» було затверджено у 2016 р. і не містить змін відповідно до Постанови КМУ №599 від 13 травня 2022 р. Рекомендуємо оновити «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність» відповідно до вимог Постанови КМУ №599 до кінця поточного н.р. В деяких РП критерії оцінювання є неповними. Рекомендуємо зазначити в РП чіткі та прозорі критерії оцінювання поточного контролю до початку наступного н.р. В КНУТШ відсутня єдина уніфікована система оповіщення здобувачів про поточні бали за виконання робіт протягом семестру. Рекомендуємо уніфікувати систему обліку та доступу здобувачів до поточних балів до початку наступного н. р. На головній сторінці університету та ННІФ відсутній доступ до віртуальної скриньки довіри. Вирішення конфліктних ситуацій можливе лише за прямим зверненням до керівника відповідного підрозділу. Рекомендуємо створити доступний канал для анонімного звернення студентів до адміністрації ЗВО, наприклад, у вигляді віртуальної скриньки довіри, на сайті університету (у поточному навчальному році). Не проводяться централізовані опитування роботодавців. Рекомендуємо розробити Науковій лабораторії соціологічних та освітніх досліджень анкету для опитування роботодавців та започаткувати практику опитування роботодавців на кафедрі германської філології та перекладу.

У цьому розділі експертна група описує встановлені під час акредитаційної експертизи фактичні обставини, аналізує та оцінює їх, а також надає свої рекомендації щодо удосконалення ОП та діяльності за нею за окремими критеріями.

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми:

1. Освітня програма має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти.

ОНП Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови) націлена на ґрунтовну наукову та професійну підготовку професіоналів-філологів з поглибленими знаннями двох іноземних мов, навичками усного і письмового перекладу для здійснення міжкультурної комунікації, з розвиненими дослідницькими вміннями в галузі філології та практичними навичками аналізу лінгвістичного матеріалу, а також використання технології автоматичної обробки природних мов та аналізу лінгвістичного матеріалу, розвиненими дослідницькими вміннями для забезпечення широких можливостей у працевлаштуванні в сфері міжкультурного/міжмовного посередництва (див. ОНП 2022). Особливість ОНП розробники вбачають у інтеграції фахової підготовки в галузі міжкультурної германістики з інноваційною діяльністю, у галузях перекладу, лінгводидактики та прикладної лінгвістики, у науковому та прикладному характері профільної філологічної підготовки та в її поєднанні із виробничою практикою. До особливих характеристик ОНП також відносять викладання філологічних дисциплін відповідними іноземними мовами та наявність вибіркових блоків: «Лінгвістична теорія та методика викладання у вищій школі» та «Прикладна лінгвістика» з практичною підготовкою після опанування яких присвоюються відповідні професійні кваліфікації. Зміст ОНП, її цілі та ПРН узгоджуються з концепцією освітньої діяльності КНУТШ, зазначеною в Статуті ЗВО, зокрема, у підготовці “висококваліфікованих і конкурентоспроможних на національному та міжнародному ринках праці фахівців”. ОНП також відповідає основним принципам освітньої діяльності ЗВО, серед яких: “нерозривність процесів навчання, науково-дослідницької роботи та виробництва; висока гарантована якості освіти; побудова ОП на компетентнісній основі, із врахуванням професійних стандартів, потреб ринку та перспектив розвитку галузі” (п.п. 2.2. Статуту). Цілі ОНП відповідають пріоритетним напрямам розвитку КНУТШ, які визначено Стратегічним планом розвитку університету (2018–2025) в редакції від 14.12.2022 року., серед яких: освітній процес, дослідження та інновації, міжнародне співробітництво та інтернаціоналізація. У перспективах розвитку університету, зазначених у Стратегічному плані розвитку університету (2018-2025), враховано можливість подальшого вдосконалення ОНП, зокрема за пріоритетним напрямом “освітній процес”, ціллю якого визначено “впровадження освітніх мікропрограм (micro-credential) як складових ОП певного ступеня вищої освіти, зокрема її вибіркової складової”. Наразі на ОНП вже пропонуються 2 блоки вибіркових дисциплін, по завершенню яких присвоюється відповідні професійна кваліфікація і в перспективі така практика буде вдосконалюватися та розвиватися. Під час зустрічей з ЕГ представники адміністрації ЗВО продемонстрували чітке бачення значення ОНП для підготовки кадрів для міжкультурного посередництва. Отже, можемо стверджувати про чіткість формулювання цілей ОНП, їхню відповідність статусу університету та цілям стратегічного розвитку.

2. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін.

ОНП була розроблена у 2020 році і введена в дію у 2021 році, коли і було здійснено перший набір. Випускників за ОНП ще немає, але при її розробці залучалися випускники попередніх ОП кафедри германської філології та перекладу. ЕГ спілкувалася з випускниками, які підтвердили, що розробники ОНП цікавилися їхньою думкою та брали її до уваги, зокрема щодо важливості формування навичок міжкультурної комунікації, що і стало однією з основних цілей ОНП. Примітно, що більшість з випускників працюють у іноземних організаціях, де ще за навчання проходили практику і активно рекомендують інших випускників кафедри до працевлаштування. До обговорення ОНП запрошувалися представники академічної спільноти, інтереси якої були враховані при формулюванні назви, цілей та ПРН ОП. ЕГ було надано для ознайомлення позитивні рецензії проф. Амеліної С.М., проф. Іваненко С.М. На зустріч з ЕГ долучалась рецензент, яка підтвердила систематичну співпрацю на етапі розроблення ОНП та в процесі її реалізації (проф. Іваненко С.М.). До пропозицій рецензентів, які були підтримані розробниками ОНП, належить забезпечення розвитку навичок аналізу лінгвістичного матеріалу та дослідницьких вмінь (ПРН 15). У обговоренні ОНП брав участь закордонний фахівець проф. Бйорн Ротштайн (Рурський університет Бохума), який звернув увагу на інноваційність міжкультурної германістики, що було взято до уваги розробниками. Академічна спільнота також долучалася до обговорень ОНП в межах засідань кафедри, на зустрічах НМК, семінарах. На зустрічі з роботодавцями ЕГ переконалася про систематичність співпраці та врахування їхніх інтересів (Супрун Т. – керівник Центру німецької мови ННІФ, Чумаченко С. засновник ГО “Українська Мережа Більдунгу”, Пойзер Маркус директор StartDeutsch Schule, Катаріна Бук керівник мовного відділу Goethe-Institut в Україні, Чернігівська Н.С. зав. кафедри романо-германських мов Академії СБУ, Бондаренко О. директор перекладацької компанії ТОВ “Транслател”). Роботодавців запрошують до обговорення ОНП здебільшого у форматі зум-конференцій, з огляду на сучасні обставини. ЕГ також було надано позитивну рецензію на ОНП, написану редактором он-лайн медіа, перекладачем відділу культурних програм Goethe-Institut в Україні М.Юрченком. Побажання роботодавців щодо розвитку фахових компетентностей, умінь володіти спеціальними комп’ютерними системами та стратегіями міжкультурної комунікації знайшли відображення у вибіркового блоці “Прикладна лінгвістика” та в реалізації обов’язкових ОК,

спрямованих на розвиток мовних навичок. Інтереси здобувачів також ураховано в контексті уваги до навчання двох іноземних мов й опанування успішними комунікативними стратегіями (напр., ПРН2, ПРН6), що дозволить їм бути ефективними міжкультурними посередниками. Отже, продемонстрована під час візиту ЕГ співпраця розробників ОНП зі стейкхолдерами, а також аналіз змісту ОНП, дозволяє стверджувати про загалом врахування інтересів різних груп стейкхолдерів на етапі проектування ОП

3. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм.

Під час визначення цілей та ПРН ОП вивчення потреб ринку праці здійснювалося розробниками на основі моніторингу ринку праці, даних про працевлаштування випускників, вимог до фахівців мовної галузі, аналізу відкритих джерел, запитів роботодавців щодо залучення студентів до викладання, перекладу, написання текстових матеріалів, участі у міжнародних зустрічах, супроводу делегацій, роботи на міжнародних виставках. Результатом проведеного моніторингу стало додавання вибіркового блоку дисциплін, спрямованого на ознайомлення здобувачів з методикою викладання, поглиблення викладання німецької та англійської мов на вищому (професійному) рівні, включення обов'язкового ОК «Тренінг текстотворчої компетентності», що сприяє досягненню ПРН 14. Для забезпечення відповідності світовим тенденціями гуманітаристики науковий складник ОНП складається з широкого спектру теоретичних курсів, передбачено виділення кредитів на магістерську роботу на два семестри. На зустрічах з ЕГ гарант ОНП наголосили на тому, що регіональний та галузевий контексти при визначенні цілей та ПРН ОНП було враховано з огляду на те, що в Києві сконцентровано багато міжнародних організацій, підприємств, установ і всі вони потребують фахівців зі знаннями двох іноземних мов та навичками міжкультурної комунікації на високому рівні. Так визначені у ОНП ПРН 2, ПРН 4, ПРН 5, ПРН 14, ПРН 16 спрямовані на забезпечення підготовки конкурентоспроможних та затребуваних фахівців у галузі філології на регіональному ринку праці. Окрім того, з огляду на потребу у викладачах німецької мови для державних та приватних освітніх закладів, у ОНП передбачено вибіркового блоку, зорієнтований на методику викладання. У межах цього блоку пропонується дисципліна «Вчимося навчати німецької мови», яка викладається у співпраці з Goethe Institut Ukraine та включає нові ефективні методики навчання іноземної мови. При проектуванні ОНП здійснювалося вивчення українського й закордонного досвіду реалізації аналогічних ОП. Вивчення аналогічних ОП в українських ЗВО засвідчило, що всі вони є досить традиційні та відрізняються лише окремими складовими та спонукало розробників «шукати шляхи модернізації германістики в розвитку міжкультурної германістики». Слід відмітити, що кафедра проводить активну міжнародну діяльність і має широке коло партнерств закордоном (наприклад, з Рурським університетом м. Бохум, з 2016 р.), що дало змогу вивчити прогресивні ідеї зарубіжного досвіду ЗВО німецькомовних країн, зокрема в університетах Гьотінгена, Байройта, Хемніца, Фрайбурга. Фокус у ОП німецьких ЗВО, як наприклад в ОП університету Гьотінгену зосереджений на міжмовному та міжкультурному посередництві. Вивчений закордонний досвід мав визначальний вплив на формування цілей та ПРН і на назву ОНП «Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)». Отже, можемо стверджувати про врахування під час проектування ОНП тенденцій розвитку спеціальності, а також досвіду реалізації подібних освітніх програм в українських та закордонних ЗВО.

4. Освітня програма дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності). За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти, програмні результати навчання повинні відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня.

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти було затверджено та введено в дію наказом МОН України № 871 від 20.06.2019 р. Всі ПРН ОНП відповідають Стандарту і дозволяють досягти визначених Стандартом результатів навчання завдяки змісту та побудові освітніх компонентів (ОК)/дисциплін, які пропонуються студентам, формам навчання та додатковій міжнародній та позааудиторній роботі, наприклад: ПРН 2 забезпечується завдяки ОК «Тренінг текстотворчої компетентності», «Міжкультурна комунікація та комунікативні стратегії (німецька мова)», «Німецька мова (професійний рівень)», «Англійська мова (професійний рівень)», написання кваліфікаційної роботи державною мовою; ПРН 8 – завдяки ОК «Теорія літератури» та «Рецепція німецької літератури у міжкультурному аспекті». Окрім визначених Стандартом ПРН, у ОНП є ще додаткові ФК та ПРН, які пов'язані із вибілковими блоками дисциплін та можливістю присвоєння професійної кваліфікації «Викладач закладу вищої освіти», «філолог-дослідник», «редактор-перекладач». Так, наприклад для Вибіркового блоку «Лінгвістична теорія та методика викладання у вищій школі» ПРН 19.1 - «Розробляти та удосконалювати програми навчальних дисциплін за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), навчальні та методичні матеріали» забезпечується вибілковими ОК: «Методика викладання та педагогічна майстерність», «Методика викладання іноземної мови та зарубіжної літератури у вищій школі», «Психологія та педагогіка вищої школи», «Вчимося навчати німецької мови». Дисципліни вибіркового блоку «Прикладна лінгвістика» сприяють досягненню ПРН, визначених Стандартом. Таким чином, ОНП дозволяє досягти результатів навчання, визначених Стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти та ще опанувати додаткові за умови обрання відповідних вибілкових блоків дисциплін. в межах реалізації права здобувача на побудову індивідуальної освітньої траєкторії.

Загальний аналіз щодо Критерію 1:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 1.

Цілі ОНП та бачення перспектив її розвитку, продемонстроване розробниками, корелюють з пріоритетними напрямами розвитку КНУТШ, визначеними Стратегічним планом розвитку університету (2018–2025). Керівництво університету демонструє чітке бачення перспектив розвитку ОНП в контексті розбудови системи підготовки фахівців у галузі філології та міжкультурного посередництва. До процесу формування цілей, змісту та ПРН ОНП залучаються міжнародні партнери ННІФ. Для формулювання цілей, ПРН та змісту ОК вивчався досвід низки вітчизняних та зарубіжних університетів-партнерів.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 1.

відсутні

Рівень відповідності Критерію 1.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 1.

Здійснений аналіз дозволяє стверджувати про відповідність ОНП вимогам Критерію 1, зокрема в контексті формулювання цілей освітньої програми та їхнього зв'язку зі Стратегічним планом розвитку університету (2018–2025) та Статутом КНУТШ (підкритерій 1.1), врахування під час її розроблення інтересів різних груп стейкхолдерів (підкритерій 1.2) та регіонального і галузевого контекстів, тенденцій розвитку спеціальності (підкритерій 1.3). Визначені в ОНП програмні результати навчання відповідають вимогам Стандарту (підкритерій 1.4). У зв'язку з тим, що ОНП не має яскраво вираженої унікальності, а практики, описані у підкритеріях 1.1-1.4, є позитивними та традиційними, ЕГ визначає рівень відповідності Критерію 1 як "В".

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми:

1. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності).

Загальний обсяг ОНП «Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)» складає 120 кредитів ЄКТС, з яких 78 кредитів ЄКТС (65 %) – обов'язкові компоненти, 42 кредити ЄКТС (35 %) – вибіркові компоненти. У межах ОНП 12 кредитів ЄКТС (10 %) виділено для практичної підготовки (2 виробничі практики), 12 кредитів ЄКТС (10 %) – для кваліфікаційної роботи. Обсяг ОНП та її окремих освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС) відповідає ст. 5 Закону України «Про вищу освіту» та вимогам визначеним Стандартом вищої освіти за спеціальністю «Філологія» другого (магістерського) рівня.

2. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, складають логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дозволяють досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання.

Аналізована ОНП є структурованою, в ній представлено інформацію про зовнішню апробацію та членів проектною групи, профіль ОНП, перелік програмних компетентностей (інтегральна, 12 загальні, 14 фахові) та опис 23 ПРН випусника, перелік освітніх компонентів ОП, які далі подані у структурно-логічній схемі. Описано процедуру атестації здобувачів вищої освіти, представлено матрицю відповідності ЗК та ФК компонентам освітньої програми, а також матрицю забезпечення ПРН відповідним ОК. Освітні компоненти мають логічну послідовність і взаємопов'язаність, проте, на думку ЕГ, структурно-логічна схема ОНП, а саме частина обов'язкові компоненти потребує вдосконалення для її кращого розуміння, наприклад у формі графа. Формування ЗК загалом забезпечується вивченням циклу обов'язкових навчальних дисциплін, що уможливило досягнення заявлених в ОП цілей навчання. Деякі ПРН 19.1, 20.1, 21.1 тощо забезпечуються дисциплінами з блоку ДВВС «Лінгвістична теорія та методика викладання у вищій школі», що зумовлено присвоєнням додаткової професійної кваліфікації. Проте для другого блоку «Прикладна лінгвістика», які здобувачі також можуть, обрати ПРН не визначено. Аналіз матриці відповідності програмних компетентностей компонентам ОНП засвідчив, що досягнення ПРН загалом

забезпечується через синтез кількох ОК. Наприклад, ПРН 6 набувається під час опанування ОК 01, 04, 06, 08, 11, 12; ПРН 9 – ОК 01, 02, 03, 05, 07. Так, серед обов'язкових дисципліни наявні освітні компоненти з галузі літературознавства (ОК 07, 08 – 18 кредитів) та мовознавства – ОК 01, 02, 03, 05 (15 кредитів); мовна підготовка забезпечується ОК 04, 06, 11, 12 – 21 кредит та науково-дослідна виробнича практика (ОК 13 – 6 кредитів).

3. Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеній для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною).

Зміст ОНП відповідає предметній області ОП, а саме: спеціальності 035 (Філологія) та спеціалізації 035.043 (германські мови та літератури (переклад включно), перша –німецька) і передбачає розвиток та формування усіх необхідних компетентностей для успішної реалізації майбутнього фахівця з філології. ОНП «Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)» спрямована на підготовку професіоналів-філологів з поглибленими знаннями іноземної мови, з навичками усного і письмового перекладу для здійснення міжкультурної комунікації, з розвиненими дослідницькими вміннями в галузі філології та практичними навичками аналізу лінгвістичного матеріалу. Послідовність викладання обов'язкових дисциплін в цілому формує заявлені програмні компетентності та програмні результати навчання. Так, у циклі професійної підготовки представлені: загальнонаукові дисципліни (Методологія та організація наукових досліджень, Професійна та корпоративна етика), загальнофілологічні дисципліни (Контрастивна лінгвістика, Теорія літератури, Сучасні теорії в англійській філології, Медіалінгвістика у зіставному аспекті, Соціолінгвістика: німецько-українські паралелі) та спеціальні дисципліни з мовної та перекладацької підготовки (Міжкультурна комунікація та комунікативні стратегії, Німецька мова (професійний рівень), Англійська мова (професійний рівень), Рецепція німецької літератури у міжкультурному аспекті, Тренінг текстотворчої компетентності). Також передбачено практичну підготовку здобувачів, що реалізується у ході виробничих практик: науково-дослідна виробнича практика, асистентська практика/ практика з прикладної лінгвістики.

4. Структура освітньої програми передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін у обсязі, передбаченому законодавством.

Аналіз змісту ОНП та її навчального плану, а також опитування різних фокус-груп (здобувачі, НПП) засвідчують, що обсяг навчального навантаження, який здобувач має право обирати самостійно, становить 35% відсотків від загального, а саме 42 кредити ECTS, що відповідає ЗУ «Про вищу освіту», п. 5.2.3., 9.4. Положення про організацію освітнього процесу (http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) та п. 3.7 Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУ (<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>). Згідно з цими Положеннями «вибір студентом навчальних дисциплін в обсязі, що складає не менш як 25% загальної кількості кредитів ECTS, створює умови для поглиблення професійних знань в межах обраної освітньої програми та дозволяє опанувати додаткові спеціальні професійні компетентності, у тому числі із здобуттям професійної кваліфікації (якщо це передбачено освітньою програмою)». З каталогом вибіркових дисциплін здобувачі ознайомлюються у системі Triton (<https://student.triton.knu.ua/>). Під час онлайн-зустрічі здобувачі, які навчаються за ОНП, підтвердили їхню участь у процесі вибору дисциплін через систему Triton і продемонстрували як вона працює. Експертна група встановила, що структура ОНП загалом передбачає для здобувачів можливість вибору одного спеціалізованого блоку дисциплін, спрямованого на поліпшення їхньої конкурентоспроможності під час працевлаштування за обраним фахом, що засвідчила зустріч з ними. Крім вибору навчальних дисциплін у межах варіативної складової ОНП, здобувачі мають право обирати місце проходження практики, теми кваліфікаційної роботи та наукового керівника цієї роботи та можливість брати участь у програмах академічної мобільності.

5. Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності.

ОНП й навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів освіти. В ОНП «Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)» сумарно передбачено 12 кредитів ECTS на практичну підготовку здобувачів, а саме: 2 виробничі практики – науково-дослідна виробнича практика (у 3-му сем., 6 кр.) та асистентська практика/ практика з прикладної лінгвістики (у 4-му сем., 6 кр.) (тип практики залежатиме від вибору здобувача блоку вибіркових дисциплін). На написання кваліфікаційної роботи магістра також виділено 12 ECTS. Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу «практична підготовка (навчальні та виробничі практики) проводиться зазвичай із відривом від теоретичного навчання та у графіку навчального процесу відображається окремо. У разі присвоєння професійної кваліфікації сукупна тривалість виробничих практик із відривом від навчання не може бути меншою, ніж 6 тижнів». Безпосередня організація, проведення і підведення підсумків практик регламентується Положенням про навчальні та виробничі практики студентів Навчально-наукового інституту філології (<https://drive.google.com/file/d/13JQpf1NBaBvR2ShE5bNb4WmqM78i3WG/view>). Аналіз зазначених вище РП практик (<https://philology.knu.ua/osvitni-programy/mahistra-oor-pnd-den/035-044-gfprsham-mag/035-044-gfprsham-mag-rpnd/>) дає підстави стверджувати, що зміст практик цілком дозволяє здобути студентам компетентності, необхідні для їхньої подальшої викладацької/ перекладацької професійної діяльності. Практично

орієнтованими на ОНП є також ОК 04 «Тренінг текстотворчої компетентності» (3 кредити), ОК 11 «Німецька мова (професійний рівень)» (9 кредитів) та ОК 12 «Англійська мова (професійний рівень)» (10 кредитів), які забезпечують комплексний розвиток комунікативних навичок та іншомовної комунікативної компетенції магістрів-філологів.

6. Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills), що відповідають заявленим цілям.

Набуття здобувачами «універсальних навичок» на аналізованій ОНП певною мірою передбачено досягненням ПРН 1, 2, 4, 5, 6, 13 тощо. ОНП спрямована на набуття здобувачами таких соціальних навичок: комунікативні навички (ОК 06, ОК 10, ОК 11, ОК 13), робота в команді та вирішення проблем (ОК 10), застосування інформаційних технологій у професійній діяльності (ОК 13, ОК 14). Аналіз змісту ОНП та РП засвідчує, що цілі, завдання, дисципліни циклу професійної підготовки та ВК повною мірою сприяють набуттю здобувачами освіти «навичок успішності». Окрім того, здобувачі можуть формувати soft skills під час участі у різних соціальних проєктах, тренінгах, майстер-класах, які для них організують у Навчально-науковому інституті філології (<https://philology.knu.ua/povnyu-if/google-calendar/>). Під час зустрічі з представниками СППФ, було встановлено, що здобувачі формують свої соціальні навички, беручи участь у культурно-розважальних тематичних заходах, ініційованих студентським самоврядуванням, молодіжним центром культурно естетичного виховання. Також в.о. голови СППФ, Анастасія Мартич, та секретар Кирило Ясуда наголосили, що адміністрація ЗВО завжди йде на зустріч та сприяє проведенню різних заходів з метою розвитку «м'яких навичок» у своїх здобувачів (https://www.instagram.com/spnnif_knu/).

7. Зміст освітньої програми урахує вимоги відповідного професійного стандарту (за наявності).

Професійний стандарт відсутній.

8. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) реалістично відбиває фактичне навантаження здобувачів, є відповідним для досягнення цілей та програмних результатів навчання.

Аналіз ОНП, навчального плану засвідчує, що обсяг фактичного навантаження здобувачів (другого) магістерського рівня вищої освіти співвідноситься з обсягом ОНП у кредитах і збігається із заявленими ЗВО у відомостях про самооцінювання та є оптимальним для досягнення зазначених ПРН. Обсяг навчального навантаження здобувачів регулюється Положенням про організацію освітнього процесу (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), у якому визначено, що «обсяг навчального навантаження (часу) здобувачів вищої освіти під час семестру (триместру) у цілому пропорційний його тривалості (з урахуванням віднесених до нього практик) і звичайно становить половину (для триместру – третину) навчального навантаження відповідного навчального курсу». Аналіз ОНП показав що, навантаження одного навчального року за денною формою навчання становить 60 кредитів ЄКТС, що відповідає нормам, зафіксованим у зазначеному вище Положенні. Згідно з Положенням допустимий обсяг часу, відведений для самостійної роботи студента за освітнім ступенем магістра, становить від 67 до 75 %. Так, на цій ОП частка самостійної роботи від загальної кількості годин становить 66 %, 2 види практик – 10%, а навчальне аудиторне навантаження займає 24%. Згідно опитувань здобувачів, навантаження є збалансованим.

9. У разі здійснення підготовки здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти структура освітньої програми та навчальний план узгоджені із завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти.

Підготовка здобувачів за дуальною формою освіти не здійснюється.

Загальний аналіз щодо Критерію 2:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 2.

Обсяг ОНП та ОК відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти; структура ОНП є чіткою й відображає взаємозв'язок освітніх компонентів; ОНП передбачає достатню практичну підготовку здобувачів та забезпечує формування соціальних навичок; зміст ОНП відповідає предметній області спеціальності, а також запитам роботодавців, які засвідчили високий рівень задоволеності компетентностями випускників цієї програми.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 2.

Нечіткість встановлення міжпредметних зв'язків ОК у структурно-логічній схемі. Рекомендація: вдосконалити структурно-логічну схему ОНП, а саме частину обов'язкові компоненти, задля простеження логічної послідовності вивчення кожної дисципліни до початку вступної кампанії 2023.

Рівень відповідності Критерію 2.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 2.

Встановлені слабкі сторони можуть бути виправлені протягом короткого часу, тому що структура та зміст ОНП є чіткими; загальний обсяг кредитів відповідає вимогам чинного законодавства; в ОНП простежується зв'язок між ОК, що уможливорює досягнення ПРН; в ОНП передбачено достатню практичну підготовку здобувачів. За більшістю підкритеріїв встановлено відповідність вимогам, тому ця ОНП, загалом відповідає рівню В за Критерієм 2.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання:

1. Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти.

Правила прийому на навчання за ОП оприлюднено на офіційному сайті КНУТШ в розділі «Абітурієнтам» (сторінка приймальної комісії) → «Правила прийому» (<https://vstup.knu.ua/rules>) та на офіційному сайті Навчально-наукового інституту філології КНУТШ в розділі «Вступ» → «Магістратура» (<https://cutt.ly/63lx0o8>). На сторінці приймальної комісії (<https://vstup.knu.ua/>) є підрозділ «Магістратура» (<https://vstup.knu.ua/#m-1>), у якому наведено активні посилання на правила прийому, етапи вступної кампанії, графіки консультацій та вступних випробувань, вартість навчання, розклад днів відкритих дверей, поширені запитання тощо. На офіційному сайті ННФ КНУТШ в розділі «Магістратура» (<https://cutt.ly/63lx0o8>) наведено перелік ОП, за якими оголошено набір, програми вступних іспитів, результати фахових випробувань тощо. Чіткість, доступність і зрозумілість правил прийому на ОП забезпечено не лише їхньою наявністю на офіційних сайтах КНУТШ і Навчально-наукового інституту філології КНУТШ, а й регулярним проведенням днів відкритих дверей (1 раз на 2 місяці: <https://cutt.ly/H3lcWZt>; <https://cutt.ly/R3lcTGl>), публікацією поширених питань щодо особливостей вступу (<https://cutt.ly/z3lcI27>), роз'яснювальною роботою із потенційними вступниками й їхніми батьками (<https://cutt.ly/K3lcAe9>; <https://cutt.ly/23lnfVK>; <https://cutt.ly/A3lnxRx>; <https://cutt.ly/Z3lQEP9>; <https://cutt.ly/83lQG7c>). Під час виїзної експертизи здобувачі підтвердили, що правила прийому є чіткими і зрозумілими, а співробітники приймальної комісії й гарант ОП готові надати допомогу за необхідності. Після ознайомлення із Правилами прийому (<https://cutt.ly/h3lcLVX>) та «Положенням про приймальну комісію» (<https://cutt.ly/U3lc04Z>), а також з огляду на результати виїзної експертизи, ЕГ констатує, що правила прийому на ОП не містять дискримінаційних положень, є чіткими, зрозумілими та доступними для потенційних вступників.

2. Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми.

На навчання за ОП приймаються особи, що мають освітній ступінь бакалавра, магістра або освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста (Правила прийому 2022 р.: III, §1, п. 1 <https://cutt.ly/h3lcLVX>). Згідно з Правилами прийому 2021 р. (III, §4, п. 3 <https://cutt.ly/P3lcrsp>), для вступу на ОП вступні випробування проводяться у формі єдиного вступного іспиту з іноземної мови (к. 0.25) і фахового вступного випробування, що проводить КНУТШ (к. 0.75); додатково враховуються навчальні та наукові досягнення вступників (III, §4.2). У 2022 р. для вступу на ОП вступні випробування проводяться у формі фахового вступного випробування (коефіцієнт 1) (III, §4.2, п. 3 <https://cutt.ly/h3lcLVX>), нарахування додаткових балів не передбачено. Програму фахового вступного випробування оприлюднено на офіційному сайті ННФ КНУТШ (2022 р.: <https://cutt.ly/G3lEzHm>). Програма фахового вступного випробування (2022: <https://cutt.ly/z3lEYEF>) відповідає змісту навчальних дисциплін підготовки філолога, знання з яких необхідні для того, щоби розпочати навчання за ОП, як-от: теоретична граматика й фонетика, лексикологія, стилістика, історія мови. Фаховий іспит складається з двох частин: тестової (до 100 балів) й усної співбесіди німецькою мовою (до 100 балів). Така організація випробування дає змогу перевірити теоретичні знання й сформованість іншомовної компетенції вступників. В програмі вступного випробування наведено обґрунтовані критерії оцінювання до обох частин іспиту, перелік теоретичних питань та тем для усного обговорення, приклад тестового завдання, рекомендовану літературу для підготовки до іспиту. Програми фахового

вступного випробування оновлюються кожного року. На прохання ЕГ надано програму фахового вступного випробування за 2021 р. Порівняльний аналіз двох програм підтвердив, що програми переглядаються, зокрема, у програмі 2022 р. актуалізовано список рекомендованої для підготовки літератури. Вступники, що вступають на ОП з іншої спеціальності (відмінної від 035), мають скласти додатковий екзамен з німецької мови у формі усної співбесіди. Програма екзамену (включно з темами, критеріями оцінювання й літературою для підготовки) оприлюднена на офіційному сайті ННІФ КНУТШ (2022 р.: <https://cutt.ly/G3lEzHm>). Упродовж усної співбесіди вступник має підтвердити володіння німецькою мовою на рівні, не нижчому за B2 (набрати від 120 до 200 балів). З огляду на проведений аналіз документації, ЕГ констатує, що правила прийому та програми вступних випробувань враховують особливості самої ОП та сприяють формуванню контингенту здобувачів, які вмотивовані та здатні навчатися на ОП. Критерії оцінювання відповідей є обґрунтованими.

3. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, що відповідають Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.), є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Процедура визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, зокрема під час академічної мобільності, регулюється «Положенням про порядок перезарахування результатів навчання» (<https://cutt.ly/p3lReTz>), «Положенням про організацію освітнього процесу» (р. 7 та 11 <https://cutt.ly/03lRiKv>), «Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність» (п. 23-26 <https://cutt.ly/l3lRxf4>) та ін. Зазначені положення наявні у відкритому доступі на сайті КНУТШ (<https://knu.ua/ua/official>), на сайті Науково-навчального інституту філології (в розділі «Нормативні документи» <https://cutt.ly/03ncy50>) та на сайті Відділу академічної мобільності (категорія «Нормативно-правова база» <https://cutt.ly/K3lT8tG>). Визнання та перезарахування результатів навчання відбувається після повернення здобувача: перед початком мобільності здобувач складає індивідуальний план і погоджує його із завідувачем кафедри та координатором академічної мобільності Навчально-наукового інституту філології. Далі індивідуальний план затверджує директор Навчально-наукового інституту філології, і відповідно до цього плану після завершення мобільності відбувається перезарахування навчальних дисциплін. Під час виїзної експертизи здобувачі зазначили, що КНУТШ сприяє їхній участі у програмах академічної мобільності, публікує усю необхідну інформацію (оголошення про можливості, умови участі, правила тощо) на своїх офіційних ресурсах (зокрема в соціальних мережах КНУТШ та кафедри), робить інформаційні розсилки на електронні пошти здобувачів, також інформаційну підтримку надають викладачі та Відділ академічної мобільності. Так, В. Тесленко навчалась в Тюбінгенському університеті й результати цього навчання було визнано й перезараховано, що було підтверджено під час виїзної експертизи. Також М. Кравець успішно пройшла конкурс і поїде на навчання в Бамберзький університет у весняному семестрі. З огляду на проаналізовані документи й докази, отримані під час виїзної експертизи, ЕГ констатує, що правила визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, є чіткими і зрозумілими, доступними для всіх учасників освітнього процесу та їх послідовно дотримуються під час реалізації ОП.

4. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

«Положення про валідацію і визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти КНУТШ» (<https://cutt.ly/78y7mEg>) введено в дію 7 лютого 2023 року. Утім, і до 7 лютого, відповідно до ВСО, КНУТШ не обмежував права здобувачів освіти на розвиток їхніх компетентностей поза освітніми програмами шляхом неформального та/або інформального навчання в КНУТШ і за його межами. Під час виїзної експертизи здобувачі підтвердили цей факт і зазначили, що викладачі заохочують їх до саморозвитку шляхом зокрема неформальної освіти. Здобувачі повідомили, що в межах певних освітніх компонентів була можливість зарахувати результати навчання, отримані на Coursera, утім, здобувачі нею не скористалися. Правила визнання результатів навчання, отриманих в неформальній освіті, ще не застосовувалися на ОП. Утім ЕГ констатує, що зазначені правила є чіткими, зрозумілими й доступними для всіх учасників освітнього процесу на сайті Науково-навчального інституту філології (в розділі «Нормативні документи» (<https://cutt.ly/03ncy50>) та на сайті Вченої ради (категорія «Діяльність» <http://senate.univ.kiev.ua/?cat=4>).

Загальний аналіз щодо Критерію 3:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 3.

1. Проведення роз'яснювальних онлайн-зустрічей щодо особливостей вступної кампанії і активна робота із потенційними вступниками і їхніми батьками у соціальних мережах. 2. Здобувачі мають позитивний досвід перезарахування результатів навчання, отриманих в інших ЗВО.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 3.

1. Список літератури, рекомендованої для підготовки до вступних іспитів (фахового та співбесіди) потребує перегляду й актуалізації. У програмі фахового вступного випробування 2022 р. наведено дещо застарілі джерела (1981 р., 1995 р., 1997 р. тощо). Список літератури, рекомендованої для підготовки до співбесіди з німецької мови, в Програмі вступного випробування з англійської, німецької, французької, іспанської мов (індивідуальна усна співбесіда) 2022 р. містить застарілі (2000 р., 2002 р. тощо) й російськомовні (п. 1) джерела. Рекомендуємо переглянути списки літератури, рекомендованої для підготовки до вступних іспитів (фахового та співбесіди), й оновити їх у програмах 2023 р. 2.«Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність» було затверджено у 2016 р. і не містить змін відповідно до Постанови №599 від 13 травня 2022 р. «Про внесення змін до деяких постанов Кабінету Міністрів України щодо врегулювання питань академічної мобільності». Рекомендуємо до кінця поточного навчального року оновити «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність» відповідно до вимог Постанови №599.

Рівень відповідності Критерію 3.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 3.

ОП загалом відповідає вимогам підкритеріїв 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, має позитивні практики в контексті підкритерію 3.1 (роз'яснення правил прийому й особливостей вступної кампанії шляхом активної взаємодії з потенційними вступниками на ОП та їхніми батьками) й 3.3 (здобувачі мають позитивний досвід перезарахування результатів навчання, отриманих в інших ЗВО) й некритичні слабкі сторони, що можуть бути виправлені в поточному навчальному році, в контексті підкритеріїв 3.2 (списки літератури, рекомендованої для підготовки до вступних іспитів, потребують перегляду й актуалізації) та 3.3. («Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність» потребує оновлення відповідно до вимог Постанови № 599), що зумовлює оцінку «В» за цим критерієм.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою:

1. Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи.

Освітній процес на ОНП ґрунтується на «Положенні про організацію освітнього процесу» (<https://bit.ly/3HCOyFk>), в якому декларується автономність ЗВО у прийнятті рішень щодо організації освітнього процесу, визначенні форм і методів навчання. Форми та методи навчання спрямовані на досягнення цілей та ПРН, зафіксованих у ОНП; найчастіше використовуються: пояснювально-ілюстративний метод (ПРН 1-18), метод проблемного навчання (проблемна лекція) (ПРН 1-17), частково-пошуковий (евристичний) метод (ПРН 1, 3-12, 14, 15, 17). Також перевага надається методам та формам роботи, спрямованим на розвиток дослідницьких умінь, як-от: підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку (ПРН 3, 6, 7, 9, 11, 13, 15-17), аналітичні завдання (ПРН 6, 7, 9, 11, 16), аналіз художніх творів та текстів (ПРН 2, 5, 6, 8, 10, 11, 14), аналіз текстів, аудіо- та відеозаписів (ПРН 2, 5, 6, 10, 13, 14), дослідницький метод (опрацювання наукової літератури, збір та аналіз лінгвістичного матеріалу, узагальнення отриманих результатів) (ПРН 4, 5, 7, 9, 11, 15-18), збір і опрацювання емпіричного матеріалу (ПРН 15, 17, 18), наукові дискусії (ПРН 9, 13, 16), підготовка рефератів (ПРН 3, 11, 15, 17, 18), написання наукової статті (тез доповіді) (ПРН 4, 5, 11, 15, 17, 18). Поглиблена підготовка з німецької та англійської мов досягається використанням таких методів: бесіда (ПРН 2, 5, 6, 10, 13, 14), комунікативний метод (ПРН 2, 5, 6, 10, 13, 14), рольові ігри (ПРН 2, 5, 6, 10, 13, 14), виконання письмових вправ (ПРН 2, 6, 10, 13, 14), навчальна дискусія (ПРН 1, 2, 4-14), письмове завдання (есе) (ПРН 1, 2, 4, 5, 6, 8, 10-12, 14) та ін. Використання вказаних методів та форм роботи уможливило досягнення мети ОНП - підготовка професіоналів-філологів (наукова та професійна) з поглибленими знаннями іноземної мови, з навичками усного і письмового перекладу для здійснення міжкультурної комунікації, з розвиненими дослідницькими вміннями в галузі філології. Студентоцентрикований підхід забезпечено застосуванням інтерактивних методів навчання, широким використанням консультативної роботи, врахуванням інтересів і потреб здобувачів при формуванні індивідуальної освітньої траєкторії. Про реалізацію студентоцентрованого підходу свідчить також врахування різних обставин життя студентів під час війни, гнучкість викладачів стосовно термінів виконання завдань тощо, що засвідчили здобувачі освіти на зустрічі 4. Академічна свобода викладачів забезпечується вільним вибором методів навчання, джерел спілкування зі студентами під час дистанційного навчання, можливістю вибору засобів синхронного зв'язку (Google Classroom, Zoom). Здобувачі реалізують своє право на академічну свободу через можливість вибору дисциплін, тем магістерських робіт, перезарахування результатів навчання за програмами академічної мобільності. Отже, методи та форми навчання дають змогу досягти цілей та програмних результатів навчання, забезпечують академічну свободу та відповідають вимогам студентоцентрованого підходу.

2. Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів (у формі силабуса або в інший подібний спосіб).

Аналіз сайту Навчально-наукового інституту філології (<https://philology.knu.ua/>) показав, що уся інформація, що стосується освітньої програми та освітніх компонентів, знаходиться у відкритому доступі на вкладці “Освітні програми” (<https://bit.ly/3Z2b1CG>). На сторінці освітньої програми “Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)” розміщені редакції ОП 2021 р. та 2022 р. (<https://bit.ly/41gFQps>). Ця ж сторінка містить посилання на навчальний план та робочі програми навчальних дисциплін (<https://bit.ly/3S8mj6d>). Інформація про всі обов’язкові та вибіркові дисципліни, що вивчаються на ОНП, розміщена в внутрішньоуніверситетській системі “Тритон”, яка використовується для інформування, обліку успішності здобувачів та навантаження викладачів, що було продемонстровано експертній групі здобувачами на зустрічі 4. Інформація про зміст, структуру освітніх компонентів, результати навчання, види та критерії оцінювання містяться у робочих програмах дисциплін, які розміщені на сторінці <https://bit.ly/3S8mj6d>, розміщуються у відповідних групах у Google Classroom та / або надсилаються здобувачам на корпоративну пошту безпосередньо викладачем на початку семестру, про що було проінформовано експертну групу представниками НПП та засвідчено здобувачами. Інформування здобувачів відбувається на першому занятті з кожної дисципліни; здобувачі добре поінформовані, де знаходяться відповідні матеріали на сайті університету, що й підтвердили здобувачі під час онлайн-зустрічі з експертною групою. Отже, відомості, отримані від науково-педагогічних працівників та здобувачів ОНП, дають підстави стверджувати, що учасники освітнього процесу своєчасно отримують вичерпну та зрозумілу інформацію про цілі, зміст та програмні результати навчання, порядок та критерії оцінювання за кожним освітнім компонентом; відповідна інформація знаходиться у вільному доступі на сторінці освітньо-наукової програми.

3. Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми.

Здобувачі ОНП залучаються до дослідницької діяльності декількома шляхами. Серед обов’язкових дисциплін є “Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності” (<http://bit.ly/415GKEW>), яка має на меті формування у студентів навичок розв’язувати різноманітні дослідницькі завдання та та презентувати їх результати науковій спільноті, “Науково-дослідна виробнича практика з відривом від теоретичного навчання” (<https://bit.ly/3xvCSQf>), у фокусі якої - оволодіння різними видами академічної комунікації, написання статей, тез доповідей. Кваліфікаційна робота магістра передбачає розвиток навичок студентів планувати й проводити наукові дослідження відповідно до обраної теми, оформлювати їх результати у вигляді наукової роботи та презентувати під час захисту (<https://bit.ly/41ijMuC>). Студенти мають змогу публікувати результати своїх досліджень у фахових часописах Навчально-наукового інституту філології (<https://philology.knu.ua/nauka/vydannya/>) та брати участь у науково-практичних конференціях. Так, здобувачі 2 курсу Гречич Олександра, Кожевін Ігор та Марушко Аліна взяли участь у Всеукраїнській науковій онлайн-конференції “Нові виміри сучасних філологічних досліджень: міждисциплінарний підхід” 10–11 листопада 2022 р., здобувачі Сіденко Анастасія та Тесленко Валерія взяли участь у IX Міжнародній науково-практичній конференції “Подолання мовних та комунікативних бар’єрів: освіта, наука, культура”, що підтверджено сертифікатами, програмами та матеріалами конференцій, які було надано гарантом на запит експертної групи. Дослідницька компетентність здобувачів розвивається також і на інших дисциплінах через виконання аналітичних завдань, підготовку та обговорення науково-аналітичних доповідей (“Теорія літератури”, “Контрастивна лінгвістика”, “Медіалінгвістика у зіставному контексті” та ін.). Кафедра германської філології та перекладу, де реалізується ОНП, працює над кафедральною НДР “Дослідження германських мов і перекладу у кроскультурному контексті”, що відповідає профілю ОНП. Під час реалізації проєкту з Рурським університетом у м. Бохум (Німеччина) здобувачі ОНП долучилися до створення відеоматеріалів (екскурсії Києвом), які розміщені на платформі Рурського університету і популяризують м. Київ та Україну (<https://bit.ly/3IaNokD>). Отже, поєднання навчання і науково-дослідницької роботи дозволяє забезпечити дослідницьку складову підготовки відповідно до цілей ОНП та спеціальності здобувачів.

4. Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі – викладачі) оновлюють зміст освіти на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі.

Організація науково-дослідницької діяльності в університеті ґрунтується на Положенні про наукову і науково-технічну діяльність в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<https://bit.ly/418e7qG>). Під час дистанційного візиту експертна група пересвідчилася, що гарант, робоча група (комітет ОНП) та завідувач кафедри германської філології та перекладу регулярно залучають стейкхолдерів до перегляду освітніх програм. На зустрічі з академічним персоналом викладачі повідомили експертній групі, що за їх пропозиціями відбувалися зміни в ОНП, наприклад, проф. Белова А.Д. внесла пропозицію змінити назву дисципліни “Сучасна англїстика” на “Сучасні теорії в англійській філології”, проф. Материнська О.В. повідомила, що зміст ОК регулярно обговорюється на кафедрі, а також робочими групами НПП, які викладають багатосеместрові дисципліни. Проф. Іваницька М.Л. повідомила, що проводяться консультації з колегами з інших кафедр для забезпечення наступності у викладанні дисциплін. За свідченнями гаранта та викладачів, які є активними учасниками міжнародних проєктів та стажувань в університетах Німеччини, оновлення змісту освіти відбувається за результатами їх реалізації. Викладачі на зустрічах з ЕГ

підтвердили, що вони переглядають зміст дисциплін на основі сучасних наукових досягнень, власних наукових розробок. За запитом експертної групи були надані угоди про співпрацю з Рурським, Лейпцизьким, Майнцським, Тюбінгенським університетами та сертифікати про стажування викладачів (Материнської О.В., Павличко О.О., Іваницької О.Л., Касяненко Д.С. та ін.). Завідувач кафедри Стасюк О.С. повідомив експертній групі, що здобувачі ОНП перед випуском з бакалаврської програми були опитані щодо їхніх побажань стосовно магістерської програми. Здобувачі висловили побажання з одного боку, посилити наукову складову, з іншого - розвинути викладацьку компетентність, що й було враховано у змісті вибіркових дисциплін. Зміст фахових дисциплін було оновлено на основі підходів і принципів курсу DLL (Deutsch Lehren Lernen) для викладачів німецької мови як іноземної та німецької мови як другої, розробленого Goethe-Institut, що було підтверджено проф. Іваницькою М.Л. та Катаріною Бук, керівницею мовного відділу Goethe-Institut в Україні. Отже, можна стверджувати, що науково-педагогічні працівники оновлюють зміст освіти на основі сучасних досягнень філологічної науки і практики.

5. Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти.

Стратегічні напрями інтернаціоналізації КНУ визначені у Стратегічному плані розвитку Університету на період 2018-25 рр. (<https://bit.ly/31BRwvq>). У межах ОНП кафедра германської філології та перекладу співпрацює із зарубіжними освітніми установами. ЄГ було надано договори та угоди про співпрацю, зокрема: договори про академічну мобільність з Лейпцизьким університетом, Німеччина (2016-18 рр., 2020 р., 2023 р), Рурським університетом у м.Бохум, Німеччина (2019-22 рр.), Меморандум про порозуміння та угода про академічну мобільність між Інститутом філології КНУ та філософським факультетом Тюбінгенського університету Ебенгарда й Карла (2017-21 рр.), угода про наукову, навчальну та культурну співпрацю з університетом імені Йоганна Гутенберга м.Майнц, Німеччина (2018 р.), та ін. Актуальність співпраці визначається спрямованістю освітньої програми на міжкультурну комунікацію та переклад. Викладачі ОНП задіяні в різних видах співробітництва із закладами-партнерами, що було підтверджено відповідними сертифікатами на запит ЄГ, а саме: Павличко О.О. - угода для запрошених дослідників між університетом м.Грац, Австрія (2022 р.), Материнська О.В. - стажування у Рурському університеті у м.Бохум, Німеччина (2018, 2019 рр.), участь у конференції з німецької мови як іноземної та другої мови в м.Кассель, Німеччина (2022 р.), Белова А.Д. - стажування в університеті Bath Spa, Великобританія (2018 р.), Євтушенко Л.В. - стажування в університеті Лейпцига, Німеччина (2022 р.). Здобувачі беруть участь у програмах академічної мобільності, а саме: Митрофанова К. пройшла навчання у 2022 р. в Тюбінгенському університеті Ебенгарда й Карла, м.Тюбінген, Німеччина. Сіденко А. взяла участь в літній школі в Рурському університеті, м.Бохум, Німеччина (2022 р.), Тесленко В. проходить навчання в Тюбінгенському університеті Ебенгарда й Карла, м.Тюбінген, Німеччина, Кравець М. - запланована участь у навчальній програмі у Бамберзькому університеті Отто Фрідріха (заплановано на 2023 р.). Ще одним засобом інтернаціоналізації є залучення до викладання носіїв німецької мови. Дисципліну "Тренінг текстотворчої компетентності" викладає Рінеш Флоріан, лектор Австрійської служби академічних обмінів (OeAD). Кафедра германської філології та перекладу співпрацює з німецькою та австрійською службами академічних обмінів, Goethe-Institut в Україні, Австрійським культурним форумом, що було підтверджено викладачами та представниками роботодавців на онлайн-зустрічах з ЄГ. Студенти беруть участь у наукових, культурних та просвітницьких проектах, організованих з університетами Німеччини, наприклад, проведення німецькомовних віртуальних екскурсій Києвом та Україною для знайомства німецьких студентів з Україною, підготовка книг «Das ukrainische Koch- und Backbuch», „Mein ukrainisches Lieblingswort“. Отже, можна стверджувати, що навчання і викладання на ОНП тісно пов'язані з інтернаціоналізацією, що створює можливості для залучення викладачів та здобувачів до міжнародного академічного середовища.

Загальний аналіз щодо Критерію 4:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 4.

1. Зміст ОК оновлюється на основі сучасних тенденцій розвитку філологічної науки, освітньої практики, особистих наукових напрацювань науково-педагогічних працівників та їх участі у міжнародних проектах. 2. Політика університету щодо інтернаціоналізації є послідовною і системною: викладачі та здобувачі залучені до міжнародних проектів та стажувань, які відповідають профілю ОНП. 3. Залучення до викладання носія німецької мови.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 4.

відсутні

Рівень відповідності Критерію 4.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 4.

ОП загалом відповідає вимогам підкритеріїв 4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 4.5; має позитивні практики в контексті підкритерію 4.4 (викладачі ОНП є активними науковцями, які застосовують свої наукові здобутки в освітньому процесі, оновлюють зміст освітніх компонентів на основі сучасних тенденцій розвитку науки і практики) і 4.5 (викладачі та здобувачі беруть активну участь у міжнародних проєктах та стажуваннях, до викладання залучений носій німецької мови), що зумовлює оцінку «В» за цим критерієм.

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність:

1. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дозволяють встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компоненту та/або освітньої програми в цілому, а також оприлюднюються заздалегідь.

Форми і види контрольних заходів чітко й зрозуміло визначені в «Положенні про організацію освітнього процесу» (п. 4.6. <https://cutt.ly/o3lRiKv>). На ОП передбачено поточний (здійснюється під час занять) і підсумковий контроль (включає семестровий контроль (залік на підставі результатів поточного контролю, диференційований залік за результатами проходження практик, іспит (підсумкова оцінка виставляється за умови успішного складання іспиту із урахуванням результатів поточного контролю)) та атестацію (захист кваліфікаційної роботи магістра, комплексний підсумковий іспит з міжкультурної германістики, підсумковий іспит з англійської мови)). Графіки підведення підсумків заліків і складання іспитів оприлюднюються не пізніше, ніж за місяць до початку екзаменаційної сесії. Схема формування оцінки (зокрема, йдеться про форми оцінювання здобувачів, форми й методи поточного й підсумкового контролю й розподіл балів за формами контролю (здобувачі мають змогу набрати 60-80 балів за поточний контроль і 40-20 балів за підсумковий в залежності від ОК) та інша дотична інформація) оприлюднена у РП навчальних дисциплін. Також в РП конкретизовано результати навчання за дисципліною, наведено їхнє співвідношення із ПРН за ОП й зазначено конкретні методи оцінювання, що дозволяють перевірити досягнення цих результатів. Відповідно до ВСО, критерієм успішного проходження студентом оцінювання є досягнення ним мінімального порогового рівня оцінок за кожним запланованим результатом навчання ОК та мінімального порогового рівня оцінки за ОК загалом. Попри широкий перелік різноманітних методів поточного й підсумкового контролю (усні відповіді під час бліц-опитувань, презентації, міні-реферати, конспектування, тестування тощо; захист кваліфікаційної роботи й підсумкові іспити з фаху), в деяких РП (детальніше див. слабкі сторони й рекомендації) критерії оцінювання сформульовані некоректно або є неповними, що дещо ускладнює розуміння здобувачами, як і за що можна отримати оцінку. Упродовж виїзної експертизи викладачі повідомили, а здобувачі підтвердили, що уся необхідна інформація (зокрема, про форми й методи контролю, критерії оцінювання) в доступній формі оприлюднюється на першому занятті й міститься в РП дисципліни. РП є доступними для всіх зацікавлених осіб: вони містяться на офіційному сайті Науково-навчального інституту філології (<https://cutt.ly/Q8aaN71>), також викладачі розміщують їх в Google Classroom та надсилають їх здобувачам на корпоративну пошту.

2. Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності).

Відповідно до Стандарту вищої освіти, атестація здобувачів здійснюється у формі захисту кваліфікаційної (магістерської) роботи. Додатково впроваджено комплексний підсумковий іспит з міжкультурної германістики (німецька мова) й підсумковий іспит з англійської мови. За умови успішної атестації випускник одержує документ встановленого зразка, який засвідчує присудження ступеня магістра з присвоєнням освітньої кваліфікації «Магістр філології» зі спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно)- перша німецька». Упродовж виїзної експертизи (організаційна зустріч з гарантом) з'ясовано, що атестаційний екзамен запроваджено з метою більш точного встановлення рівня досягнення здобувачем ПРН та компетентностей, визначених ОП. Атестація здобувачів регламентована «Положенням про організацію освітнього процесу» (<https://cutt.ly/o3lRiKv>, п. 4.6.2., п. 7.2.4, п. 8) та «Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії» (<https://cutt.ly/l3vPDUT>).

3. Визначено чіткі і зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для усіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів, зокрема включають процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Процедуру проведення контрольних заходів висвітлено у «Положенні про організацію освітнього процесу» (<https://cutt.ly/o3lRiKv>) та в «Тимчасовому порядку проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової

атестації з використанням технологій дистанційного навчання» (<https://cutt.ly/T3nzHdu>), що оприлюднені на сайті КНУТШ (<https://knu.ua/ua/official>), Навчально-наукового інституту філології КНУТШ (<https://cutt.ly/o3zcy50>) й на сайті Навчально-методичного відділу КНУТШ (<http://nmc.univ.kiev.ua/doc.htm>). «Положення про організацію освітнього процесу» чітко окреслює правила, що дають змогу забезпечити об'єктивність оцінювання (п. 7.1.7), й містить зрозумілі вимоги щодо забезпечення прозорості оцінювання, створення рівних можливостей і упередження несправедливих пільг (п. 7.1.8). Відповідно до п. 7.1.7, НПП мають можливість не брати участь в оцінюванні при виникненні конфлікту інтересів, за можливості оцінювання має проводитися більш ніж одним НПП, а робота здобувача має бути анонімною; оцінювання має бути послідовним, справедливим та об'єктивно застосовуватися до всіх студентів, проводиться відповідно до встановлених процедур. Відповідно до п. 7.3, здобувач, який одержав не більше двох незадовільних оцінок, має право ліквідувати заборгованість до початку наступного семестру. Повторне складання контролю допускається не більше двох разів з кожної дисципліни: один раз викладачу, другий – комісії. Якщо комісія виявить, що в ході семестрового контролю мали місце порушення, які вплинули на результат іспитів і не можуть бути усунені, ректор може прийняти рішення щодо скасування його результатів і проведення повторного оцінювання здобувачів. У п. 7.2 наведено детальну покрокову процедуру розгляду звернень здобувачів освіти щодо оскарження результатів контрольних заходів. Для оскарження оцінки здобувач має право звернутися спочатку до НПП, а потім - із мотивованою заявою до директора інституту; під час оскарження оцінки за семестровий контроль письмову роботу здобувача передають на повторну перевірку іншому НПП. Для оскарження результатів атестації здобувач має право подати апеляцію на ім'я ректора. Результати опитування здобувачів за 1-й семестр 22/23 н. р. свідчать про чіткість на несуперечливість вимог НПП до здобувачів (4.65 з 5) та об'єктивність оцінювання рівня знань (4.88 з 5) (<https://cutt.ly/Q3vVRtu>). Упродовж виїзної експертизи встановлено, що викладачі оприлюднюють поточні оцінки в Google Classroom та надсилають їх здобувачам на електронну пошту. Підсумкові оцінки оприлюднюються в системі Тритон. Здобувачі поінформовані про свої права (зокрема, вони знають, що реально мають право оскаржити оцінки і у який спосіб це можна зробити). Також встановлено, що за час функціонування ОП не було зафіксовано конфлікту інтересів, випадків оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження тощо.

4. У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, що послідовно дотримуються всіма учасниками освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності.

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності висвітлено в Положенні про забезпечення дотримання академічної доброчесності (<https://cutt.ly/x3mcAer>), Положенні про систему виявлення та запобігання академічному плагіату (<https://cutt.ly/Y3mxxxi>), Етичному кодексі університетської спільноти (<https://cutt.ly/83mc4AE>), Положенні про Постійну комісію Вченої ради з питань етики (<https://cutt.ly/k8aUj4c>), Пам'ятці норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу (<https://cutt.ly/g3mvl3A>), Положенні про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу (<https://cutt.ly/j3mboJm>), Положенні про організацію освітнього процесу (<https://cutt.ly/o3lRiKv>), що є оприлюдненими на сайті КНУТШ (<https://cutt.ly/78aPYDo>). Постійна комісія Вченої ради з питань етики забезпечує реалізацію принципів академічної доброчесності в освітньому та науковому процесах, популяризує академічну доброчесність та виконує дорадчу функцію у прийнятті рішень щодо відповідальності за її порушення. Інструментом протидії порушенням академічної доброчесності є перевірка робіт на плагіат за допомогою програми Unicheck відповідальними особами на кафедрі. Здобувач надсилає електронну версію магістерської роботи на корпоративну скриньку кафедри для перевірки програмою, результати перевірки оцінюються керівником роботи, унаслідок чого приймається рішення про рекомендацію роботи до захисту. Керівник роботи несе персональну відповідальність за дотримання студентом академічної доброчесності. За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: повторне проходження оцінювання або відповідного ОК, відрахування, позбавлення академічної стипендії, позбавлення наданих КНУТШ пільг з оплати навчання тощо. Під час виїзної експертизи (зустріч з керівництвом КНУТШ, зустріч зі здобувачами, зустріч із персоналом допоміжних структурних підрозділів) ЕГ переконалась, що забезпечення академічної доброчесності є частиною внутрішньої системи забезпечення якості КНУТШ, КНУТШ бере участь у проекті «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американських Рад з міжнародної освіти. Здобувачі повідомили, що їхні кваліфікаційні роботи будуть перевірятися на плагіат. За словами здобувачів, НПП наголошують на дотриманні принципів академічної доброчесності на заняттях, під час написання наукових робіт, в межах ОК «Професійна та корпоративна етика», також КНУТШ проводить воркшопи й семінари із популяризації академічної доброчесності (курс «Академічна доброчесність в європейському освітньому і науковому просторах: багатовимірна імерсивна модель»: <https://cutt.ly/F8aOtjK>). В.о. директора Наукової бібліотеки С. Канєвська повідомила, що у 2021 р. розпочав роботу репозитарій і наразі він знаходиться на етапі наповнення кваліфікаційними роботами (<https://ir.library.knu.ua/knurepo/>). Випадків порушення академічної доброчесності на ОП зафіксовано не було.

Загальний аналіз щодо Критерію 5:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 5.

Дієвість системи забезпечення академічної доброчесності: застосування світових практик формування академічної доброчесності шляхом участі КНУТШ у проекті «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic

Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американської Ради з міжнародної освіти, популяризація академічної доброчесності серед усіх учасників освітнього процесу.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 5.

1. В деяких РП критерії оцінювання є неповними (ОК1, ОК4, ОК5, ОК6 “Комунікативні стратегії (німецька мова)”, ОК7, ОК11, ОК12) абр мають технічні огріхи й некоректне формулювання (ОК2 стосовно конспектування), що дещо ускладнює розуміння здобувачами, як і за що можна отримати оцінку. Рекомендуємо переглянути РП й зазначити чіткі та прозорі критерії оцінювання поточного контролю, щоби забезпечити розуміння здобувачами процесу оцінювання за певними видами робіт, до початку наступного навчального року. 2. В КНУТШ відсутня єдина уніфікована система оповіщення здобувачів про поточні бали за виконання робіт протягом семестру. Для забезпечення прозорості формування підсумкового балу рекомендуємо уніфікувати систему обліку та доступу здобувачів до поточних балів або додати відповідну можливість у систему Тритон до початку наступного навчального року.

Рівень відповідності Критерію 5.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 5.

ОП загалом відповідає вимогам підкритеріїв 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, має позитивну практику в контексті підкритерію 5.4 (дієвість системи забезпечення академічної доброчесності) й некритичні недоліки, що можуть бути виправлені в поточному навчальному році, в контексті підкритеріїв 5.1 (рекомендуємо зазначити в РП чіткі та прозорі критерії оцінювання поточного контролю) й 5.3 (рекомендуємо уніфікувати систему обліку та доступу здобувачів до поточних балів), що зумовлює оцінку «В» за цим критерієм.

Критерій 6. Людські ресурси:

1. Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання.

Процес навчання та викладання за ОНП забезпечують НПП кафедри германської філології та перекладу КНУ (Іваницька М. Л., Павличко О.О., Євтушенко Л.В., Рінеш Флоріан, Материнська О.В., Мартинів О.М.), кафедри англійської філології та міжкультурної комунікації (Белова А.Д., Каптюрова О.В.), кафедри зарубіжної літератури (Бовсунівська Т. В.), кафедри методики викладання української та іноземних мов і літератур (Зязюн Л.В.) та ін. Аналіз Табл. 2 дає змогу констатувати, що НПП кафедр, залучених до реалізації ОП, мають відповідну кваліфікацію щодо ОК, які вони викладають, свідоцтва про підвищення кваліфікації, навчально-методичні розробки та/або публікації за профілем ОК. Міжнародні стажування пройшли: гарант ОП, Павличко О.О. (Рурський університет м. Бохум, червень-липень 2018; Лейпцизький університет (за програмою Еразмус+), квітень-травень 2019; університет міста Грац (Австрія), червень-листопад 2022), Євтушенко Л.В. (наукове стажування за програмою Erasmus+ в Herder-Institute University of Leipzig (квітень-травень 2022); Іваницька М. Л. (Німеччина, вересень 2022 – січень 2023); Материнська О.В. (Рурський університет м. Бохум, липень 2018), Белова А.Д. (Велика Британія, 2018) та ін. *ЗВО надав відповідні сертифікати для ознайомлення ЕГ. За результатами аналізу ВСО та інформації на сайті кафедр, долучених до реалізації цієї ОП, можна зробити висновок, що лише частина викладачів мають публікації в журналах, що індексуються у міжнародних наукометричних базах даних WoS, Scopus.

2. Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дозволяють забезпечити необхідний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми.

Конкурсний добір викладачів у КНУ відбувається відповідно до Порядку проведення конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУ (<http://surl.li/aohjt>), у якому детально описано процедуру обрання завідувача та професора кафедри; доцента, старшого викладача, викладача, асистента. Згідно з цим Порядком посади науково-педагогічних працівників можуть займати особи, які мають відповідний науковий ступінь та/або вчене звання, а також особи, які мають ступінь магістра. Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими, неупередженими, чіткими та проводяться на засадах гласності (<http://senate.univ.kiev.ua/?cat=9>). У результаті зустрічей з різними фокус-групами встановлено, що під час процедури проведення конкурсу на вакантні посади викладачів, в першу чергу, враховується їхній професіоналізм та спроможність забезпечити якісне викладання

освітніх компонент відповідно до цілей ОП. Основними етапами конкурсу на заміщення вакантної посади є: оголошення конкурсу на заміщення вакантних посад, подання претендентом ученому секретареві Університету необхідних документів, серед яких список наукових та науково-методичних праць, авторських свідоцтв патентів тощо, проведенні відкритого аудиторного заняття (лекція, семінар, практичне заняття). Обговорення кандидатури кожного претендента проводиться в його присутності на відкритому засіданні кафедри та затверджується на засіданні вченої ради факультету. Обраним вважається претендент, який набрав 50% голосів присутніх на засіданні членів вченої ради факультету/інституту. Особливості щодо заміщення вакантних наукових окреслено у Положенні про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУ (<https://science.knu.ua/upload/iblock/35d/35d232242b24a0d67b42a49bea2b2ea7.pdf>). Під час оцінювання відомостей, наданих претендентом на заміщення вакантних посад – завідувача відділу/ завідувача лабораторії, головного наукового співробітника, провідного наукового співробітника, старшого наукового співробітника, зокрема враховуються: володіння конкурсантом сучасними методами та методологіями досліджень; участь в редколегіях міжнародних видань, членство у міжнародних фахових товариствах; рівень володіння іноземною мовою (іноземними мовами) тощо.

3. Заклад вищої освіти залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу.

Залучення роботодавців до реалізації освітнього процесу відбувається шляхом організації та проведення виробничої практики здобувачів вищої освіти та надання їм консультаційної підтримки під час її проходження. Також у ЗВО передбачено участь представників роботодавців у роботі екзаменаційної комісії на умовах погодинної оплати. Під час інтерв'ювання роботодавців Бондаренко О., директор перекладацької компанії ТОВ “Транслател”, підтвердив факт залучення до освітнього процесу під час проходження студентами практики і наголосив на достатньому рівні задоволеності тими компетентностями, якими володіють здобувачі. Markus Peuser, директор StartDeutsch Schule, підтвердив факт проведення для здобувачів «розмовних клубів». Супрун Т., директор Центру німецької мови та культури, засвідчила, що здобувачі цієї ОНП проходять на базі центру науково-дослідну практику і мають змогу консультуватися з іноземними лекторами. Катаріна Бук, заступник директора, керівник мовного відділу Goethe-Institut в Україні, наголосила на співпраці з кафедрою з 2001 року і зробила акцент на тому, що її служба: - організовує багато заходів саме для підвищення кваліфікації викладачів; - надає рекомендації щодо імплементації елементів DLL під час навчання іноземної мови; - запрошує студентів виконувати так звані «міні-практики» (переклад дигітального журналу, проведення екскурсій для гостей Goethe-Institut). Також під час зустрічі роботодавці засвідчили, що вони долучаються і до вдосконалення ресурсного забезпечення, необхідного для цієї ОП.

4. Заклад вищої освіти залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців.

ЗВО залучає професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців до аудиторних занять. Зокрема, на цій ОНП таким прикладом є Бондаренко О., директор перекладацької компанії ТОВ “Транслател”, який під час інтерв'ювання роботодавців повідомив, що у 2019 році читав курс на умовах погодинної оплати і додав, що він проводить зі здобувачами зустрічі-«симуляції роботи перекладача». На цій ОП є лекторка Австрійської служби академічних обмінів (OeAD), Рінеш Флоріан, яка викладає німецькою мовою, зокрема ОК «Тренінг текстотворчої компетентності» Серед викладачів, які читають на ОП є також фахівці-практики, зокрема Марія Іваницька. Факт її залучення до послідовного та синхронного перекладу міжнародними організаціями (Німецькою та Австрійською службою академічних обмінів, Goethe Institut Ukraine та ін.) був підтверджений під час онлайн-зустрічей з роботодавцями та на відкритій зустрічі.

5. Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями.

Аналіз ВСО та інтерв'ювання НПП, задіяних у реалізації ОП, виявили, що вони мають змогу здійснювати систематичне підвищення кваліфікації згідно з затвердженими планами та брати участь у різноманітних наукових і науково-практичних заходах задля свого професійного розвитку. У п. 1.10., 1.11. Положення про підвищення кваліфікації педагогічних та науково-педагогічних працівників КНУ (<http://surl.li/bhxzu>) чітко визначено обсяг (тривалість) підвищення кваліфікації для різних категорій працівників університету. Позитивним є факт того, що ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів через і власні програми на базі КНУ: KNU TEACH WEEK–3 (2022 р.), KNU Educator's by Genesis (2022 р.), тренінг «Роль гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення якості освіти» (2021–2022 р.), SMART Learning Suite (2020 р.). Аналіз діяльності КНУ підтверджує зацікавленість адміністрації ЗВО у професійному розвитку своїх НПП, адже ЗВО не тільки пропонує власні програми, а й активно співпрацює з іншими організаціями (міжнародними), сприяючи академічній мобільності викладачів: участь у міжнародних програмах (Erasmus+, OeAD).

6. Заклад вищої освіти стимулює розвиток викладацької майстерності.

В КНУ існує комісія з матеріального заохочення (<https://science.knu.ua/news/official/3247/>), яка відзначає кращих викладачів року та процедура присвоєння почесного звання «Кращий викладач року» <http://senate.univ.kiev.ua/?p=72>. Згідно з Положенням про заохочувальні відзнаки (<http://surl.li/dtkvc>) нагородження працівників Університету здійснюється послідовно, починаючи з V ступеня (грамота). Пропозиції щодо кандидатур НПП подають керівники структурних підрозділів після надання рекомендації вченої ради факультету/ навчально-наукового інституту та згідно з рішенням конференції (зборів) трудового колективу відповідного структурного підрозділу. При нагородженні заохочувальними відзнаками може здійснюватися преміювання, яке може виступати як окремий вид заохочення. У Положенні окреслено підстави для нагородження заохочувальними відзнаками. Зокрема Університет заохочує викладачів підвищувати публікаційну активність, преміюючи за публікації, індексовані в базах даних Scopus і Web of Science.

Загальний аналіз щодо Критерію 6:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 6.

НПП мають можливості підвищувати кваліфікацію завдяки зв'язкам ЗВО із ЗВО-партнерами в Україні та за кордоном. НПП використовують знання та навички, здобуті у рамках програм з підвищення кваліфікації, при розробці та викладанні курсів на цій ОНП. ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності, запровадивши систему матеріального та нематеріального заохочення.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 6.

До недоліків належить факт, що не всі викладачі, задіяні на ОП, мають статті у виданнях, що індексуються у Scopus та WoS. Рекомендація: до лютого 2025 р. посилити публікаційну активність науково-педагогічних працівників у виданнях, що індексуються в наукометричних базах даних Scopus, Web of Science.

Рівень відповідності Критерію 6.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 6.

Зважаючи на релевантність зазначеної вище інформації, ЕГ вважає її достатньою для Критерія 6 і оцінює його рівень на В з несуттєвим недоліком, який легко можна усунути у процесі подальшої реалізації ОП. Вирішальними при оцінюванні стали такі сильні сторони як відповідність НПП ОК, які вони викладають на ОП (наявність у викладачів наукового ступеню доктора/кандидата наук і вченого звання професора/доцента), прозорість конкурсного добору викладачів, систематичне підвищення кваліфікації, залучення професіоналів-практиків та роботодавців до організації освітнього процесу на цій ОП.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси:

1. Фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення освітньої програми забезпечують досягнення визначених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання.

ЗВО має потужну матеріально-технічну базу. Під час онлайн огляду матеріально-технічної бази ЕГ встановлено, що фінансове, матеріально-технічне, інформаційне забезпечення освітнього процесу дає змогу НПП та здобувачам досягти цілей та ПРН ОНП. Навчання та викладання відбувається в корпусі навчально-наукового інституту філології. Кафедра германської філології та перекладу має змогу використовувати лінгвістичні лабораторії, лабораторію комп'ютерної лінгвістики, мультимедійні та комп'ютерні класи. Під час онлайн огляду ЕГ було продемонстровано обладнання лабораторій для навчання синхронного перекладу та послідовного перекладу. Лабораторії оснащені спеціальним обладнанням (комп'ютери, навушники, мікрофони, індивідуальні звукоізоляційні кабінки, мультимедійні дошки). Використовується спеціальне програмне забезпечення для перекладу та редагування текстів, як ліцензійне, наприклад, MemoQ, так і безкоштовні пробні версії, наприклад, TRADOS та ін. У навчальних корпусах здобувачі та викладачі мають безкоштовний доступ до мережі Wi-Fi. Корпус обладнаний пандусами та вбиральною для використання особами на інвалідних візках; заняття для таких студентів відбуваються лише на першому поверсі. Усі надписи на аудиторіях та в коридорах продубльовані табличками зі шрифтом Брайля. Їдальня та буфет розташовані на першому поверсі. У корпусі є укриття, яке не розраховано на ту кількість осіб, які навчаються в інституті, тому навчання наразі проходить в онлайн-режимі. В умовах відключення

електрики у корпусі обладнана аудиторія, яка може використовуватися студентами за потреби, оскільки корпус має стабільне електропостачання. Здобувачі мають можливість користуватися бібліотечним фондом, а саме: на кафедрі германської філології та перекладу є Центр німецької мови, в якому є фонд навчальної та художньої літератури німецькою мовою, який регулярно поповнюється за допомогою університетів-партнерів з Німеччини, та за програмами Німецької служби академічних обмінів DAAD. У приміщенні ННІФ розташована бібліотека з читальною залом. Наукова бібліотека ім. М. Максимовича, яка розташована в окремому корпусі, надає доступ до фондів і електронних каталогів, реферативної бази даних SCOPUS від Elsevier, Web of Science. За свідченням в.о. директора Наукової бібліотеки Канєвської С.О., три або чотири рази на рік співробітники бібліотеки збирають інформацію від факультетів на замовлення та оновлення літератури. Під час зустрічей ЕГ встановлено, що учасники освітнього процесу задоволені матеріально технічною базою КНУ. ННІФ має свій гуртожиток, в якому здобувачі за потреби забезпечуються місцями. На зустрічі з представниками студентського самоврядування Федорович Ю. повідомила, що наразі гуртожиток працює; до початку війни був заселений повністю, зараз проживає 99 осіб. Гуртожиток має умови для комфортного проживання та навчання, приміщення для відпочинку та занять спортом. Студентське самоврядування має власні кошти, які використовуються на потреби та за запитом студентів.

2. Заклад вищої освіти забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми.

За результатами онлайн-зустрічей зі здобувачами, викладачами та із адміністративним персоналом було встановлено, що всі учасники освітнього процесу мають безоплатний доступ до необхідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, які необхідні для навчання та викладання на ОНП. Зокрема забезпечено безкоштовний доступ до мережі Інтернет у навчальних корпусах, навчальної, наукової та методичної літератури, періодичних видань (у Центрі німецької мови, в бібліотеці ННІФ та науковій бібліотеці ім. М. Максимовича). Для проведення занять в синхронному режимі під час дистанційного навчання викладачі користуються Google Meet та Zoom, які є безкоштовними в Україні. Здобувачі мають доступ до внутрішньої інформаційної системи Triton з власних комп'ютерів поза межами університетської мережі. Університет забезпечує здобувачів та НПП безкоштовним доступом до наукометричних баз даних Scopus, Web of Science та інших спеціалізованих видань ресурсів, програмного забезпечення, участі в наукових заходах, до публікацій у фахових виданнях ННІФ тощо.

3. Освітнє середовище є безпечним для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою, та дозволяє задовольнити їхні потреби та інтереси.

Під час огляду матеріально-технічної бази ННІФ, спілкування з академічним персоналом, здобувачами та представниками студентського самоврядування було встановлено, що освітнє середовище є безпечним для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти. Питання безпечного освітнього середовища, умов праці та навчання регламентуються Колективним договором Київського національного університету імені Тараса Шевченка, зокрема, такими його розділами та додатками, як: "Розділ 7. Охорона праці", "Додаток до колективного договору №4. Угода щодо студентів та аспірантів". Умови навчання та праці відповідають санітарно-технічним нормам і правилам експлуатації. У приміщеннях є інструкції з техніки безпеки, протипожежної безпеки. Зі здобувачами проводяться інструктажі, що фіксується в журналі ННІФ та кафедри германської філології та перекладу. Медпункти мають усе необхідне для надання першої допомоги. Корпуси є доступними для маломобільних груп населення. За необхідності здобувачам з особливими освітніми потребами створюються спеціальні умови під час контрольних заходів, про що зі свого досвіду повідомила здобувачка Федорович Ю. під час онлайн-зустрічі з представниками студентського самоврядування. В університеті діє психологічний центр (<https://psyservice.knu.ua/>), де здобувачі та співробітники можуть отримати психологічну допомогу з різноманітних питань, та університетська клініка (<https://clinic.knu.ua/>).

4. Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою.

За результатами онлайн-зустрічей зі здобувачами та представниками студентського самоврядування, академічним та адміністративним персоналом ЕГ групою було встановлено, що здобувачі можуть отримати всебічну освітню та консультативну підтримку від гаранта ОПН, викладачів, завідувача кафедри германської філології та перекладу, органів студентського самоврядування та різних структурних підрозділів університету. Інформацію для здобувачів надають такі підрозділи, як: відділ академічної мобільності та відділ міжнародних зв'язків (<http://mobility.univ.kiev.ua/?lang=uk>, <http://international.knu.ua/>), які публікують інформацію про міжнародні програми, можливості навчання за програмами академічної мобільності, надають допомогу з оформленням документів; наукове товариство студентів та аспірантів, психологічна служба КНУ (<https://psyservice.knu.ua/>), студентський парламент (<http://sp.knu.ua/>). Створені телеграм-канали та інші ресурси для підтримки студентів: "Helper Hub" (чат емоційної підтримки студентів студентами - https://t.me/helper_hub2), чат зв'язку з психологом (https://t.me/chat_PS_KNU), консультаційна підтримка психолога за попереднім записом (<https://forms.gle/vaSrU9Huc7gVNrqm7>). Університет має свої сторінки в соціальних мережах, де розміщуються новини та актуальна інформація для здобувачів та співробітників: <https://www.facebook.com/kyiv.university/>, https://www.instagram.com/sp_knu/, https://www.instagram.com/knu_uni/, <https://bit.ly/3klmfnt>,

https://linktr.ee/knu_uni. Під час онлайн-зустрічей здобувачі вищої освіти засвідчили забезпечення університетом належний рівень організаційної, освітньої, інформаційної, консультативної, соціальної та психологічної підтримки.

5. Заклад вищої освіти створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами, що навчаються за освітньою програмою.

Створення достатніх умов для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами у КНУ регулюють: Концепція розвитку інклюзивної освіти (<https://bit.ly/3YUFnrg>), Порядок супроводу осіб з інвалідністю (<https://bit.ly/41qO520>), Пам'ятка про правила комунікації з людьми з інвалідністю (<https://bit.ly/3Y1x709>). Концепція передбачає створення інклюзивного середовища в університеті, розробку та впровадження нормативно-правового, навчально-методичного та фінансового забезпечення інституційних змін щодо доступності освітнього середовища у КНУ. Порядок гарантує рівні можливості для осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення брати участь у освітньому процесі та суспільному житті та доступність середовища у закладі вищої освіти. Пам'ятка містить правила із комунікації з людьми із порушенням опорно-рухового апарату, поради із супроводу людей на візку, із комунікації та роботи з людьми з порушенням зору, слуху, правила надання першої допомоги. Під час відео-огляду матеріально-технічних умов ЕГ пересвідчилась у наявності пандусів на всіх сходах на першому поверсі корпусу Інститут філології, наявність спеціально обладнаних вбиралень для маломобільних груп населення та розміщення спеціальних табличок зі шрифтом Брайля в коридорах та на аудиторіях. За твердженням завідувача кафедри германської філології та перекладу Стасюка О.С., заняття для груп, де навчаються люди з порушеннями опорно-рухового апарату, проводяться виключно на першому поверсі. Під час зустрічей із представниками структурних підрозділів, адміністрацією інституту, а також онлайн огляду матеріально-технічної бази встановлено, що в КНУ створено умови для реалізації права на освіту осіб з особливими освітніми потребами. Зазначеної категорії осіб на ОНП немає.

6. Існує чітка і зрозуміла політика і процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних з сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), яка є доступною для усіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримується під час реалізації освітньої програми.

Процедури вирішення конфліктних ситуацій у КНУ регламентують такі документи: Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка (<https://bit.ly/3Y2szxU>), Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУ імені Тараса Шевченка (<https://bit.ly/3YSlnFL>), Антикорупційна програма (<https://bit.ly/41nt1to>), Порядок запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в КНУ імені Тараса Шевченка (<https://bit.ly/3YxyoUA>), Етичний кодекс університетської спільноти (<https://bit.ly/3JOPZ6a>), Пам'ятка норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу КНУ імені Тараса Шевченка (<https://bit.ly/3StxKpf>). Відповідно до Порядку вирішення конфліктних ситуацій, у КНУ діє Постійна комісія Вченої ради з питань етики, яка розглядає порушення принципів і норм поведінки, визначених в Етичному кодексі. Будь-який член університетської спільноти може подати скаргу на порушення принципів чи норм поведінки, зокрема письмово звернутися до керівника відповідного підрозділу. Керівник підрозділу організовує розгляд справи, яка далі виноситься на розгляд Постійної комісії. Заявник має надати докази порушення норм та правил; анонімні заяви не розглядаються. Скарги на корупційні дії в окремих випадках можуть бути анонімними за умов надання відповідних доказів. Згідно з Порядком запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству, особа, яка стала жертвою порушень норм поведінки, має звернутися із заявою до керівника відповідного підрозділу, ректора чи проректора. На сайті КНУ є електронна приймальня (<https://office.knu.ua/>), через яку здобувачі можуть звернутися до керівництва з різних питань. Втім, на головній сторінці сайту університету немає скриньки довіри або посилань неї. За час реалізації ОП конфліктні ситуації, включаючи ситуації, пов'язані з сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією, не були зафіксовані.

Загальний аналіз щодо Критерію 7:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 7.

1. КНУ має потужну матеріально-технічну базу. Здобувачі ОНП забезпечені доступом до лінгвістичних лабораторій, лабораторій навчання синхронного перекладу та послідовного перекладу, мультимедійних та комп'ютерних класів; наявний потужний бібліотечний фонд, який регулярно поповнюється. 2. ЗВО забезпечує інформаційну, соціальну, психологічну, освітню, консультативну та інші види підтримки через відповідні підрозділи та завдяки існуванню різноманітних каналів комунікації (електронна пошта, соціальні мережі, сайти університету, ННІФ, кафедри та ін.).

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 7.

1. На головній сторінці університету та ННІФ відсутній доступ до віртуальної скриньки довіри. Вирішення конфліктних ситуацій можливе лише за прямим зверненням до керівника відповідного підрозділу. Рекомендуємо

створити доступний канал для анонімного звернення студентів до адміністрації ЗВО, наприклад, у вигляді віртуальної скриньки довіри, на сайті університету (у поточному навчальному році).

Рівень відповідності Критерію 7.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 7.

ОП загалом відповідає вимогам підкритеріїв 7.1, 7.2, 7.3, 7.4, 7.5; має позитивні практики в контексті підкритерія 7.1 (потужна матеріально-технічна база, лабораторний та бібліотечний фонд), 7.4 (здобувачі забезпечені освітньою, інформаційною, психологічною, соціальною підтримкою через різноманітні канали спілкування) і некритичні недоліки, що можуть бути виправлені в поточному навчальному році, в контексті підкритерія 7.6 (рекомендуємо створити посилання на віртуальну скриньку довіри на сайті університету), що зумовлює оцінку «В» за цим критерієм.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми:

1. Заклад вищої освіти послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми.

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та перегляду ОП у КНУТШ врегульовано внутрішніми нормативними документами: “Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ”, “Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ”, Наказом ректора № 729-32 “Про запровадження в освітній та інформаційний процес форм опису ОП(Н)П». У “Положенні про систему забезпечення якості освіти...” у розділі 2. Розроблення і затвердження програм є опис конкретних дій, часових рамок, відповідальних, видів оцінювання та документації, результатів і наслідків здійснених процедур, необхідних для розроблення ОП (2.1.), внесення змін до ОП (2.2.) та закриття ОП (2.3.). ЕГ відмічає, що прописані алгоритми є детальними, чіткими та зрозумілими. Перегляд ОП здійснюється гарантом та членами проєктної групи щорічно, на основі якого можливе внесення змін. Підстави для внесення змін у ОП прописані у “Положенні про систему забезпечення якості освіти...” у п 2.2. у пунктах (1-6), серед яких є рекомендації потенційних роботодавців, мотивовані звернення здобувачів або результати їх опитувань, зміни у нормативно-правових документах тощо. У цьому ж Положенні представлено перелік пропозицій щодо внесення змін до ОП (Зм.1-Зм.10). ОП була введена в дію наказом ректора №78-32. від 15.02.2021р. З того часу ОП переглядалася і оновлювалася. Так, у зв'язку із затвердженням професійного стандарту на групу професій “Викладачі закладів вищої освіти”, 23.03.2021р., ОП було переглянуто та оновлено (додано та уточнено ФК та ПРН за вибіркоким блоком “Лінгвістичні теорії та методика викладання у вищій школі»). Окрім того, у процесі обговорення проєкту ОП за рекомендацією стейкхолдера проф. Н. Чернігівської було збільшено кількість кредитів на дисципліну “Вчимося навчати німецької мови” до 7. Під час зустрічі з ЕГ проф. Чернігівська Н. підтвердила цей факт. Оновлена редакція ОП від 06.12.2021 була введена в дію наказом ректора № 24-32 від 21.02.2022 р. У процесі внесення змін було дотримано відповідних процедур, прописаних у “Положенні про систему забезпечення якості освіти.”: прийняття рішення про зміни здійснюється на засіданнях кафедр, загальні результати перегляду ОП передають для оцінки до НМК інституту, результати розгляду змін доповідаються головою НМК на засіданні вченої ради інституту, яка затверджує (або відхиляє) висновки НМК, Вчена рада інституту схвалює (або відхиляє) обґрунтування гаранта щодо необхідності внесення змін до ОП та передає свій висновок Науково-методичній Раді Університету, яка приймає рішення щодо рекомендації затвердження змін та передає Вченій раді Університету. Під час зустрічі з ЕГ роботодавці та представники академічної спільноти підтвердили своє систематичне залучення до процедур обговорення та оновлення ОП. Отже, на основі здійсненого аналізу можемо стверджувати про розроблення ЗВО чітких процедур розроблення, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм, а також послідовне дотримання визначених процедур.

2. Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми.

Залучення здобувачів до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості передбачено п. 1.2.1. Положення про студентське самоврядування, п. 7.7 (права осіб, які навчаються в університеті) Статуту ЗВО. Окрім того, визначено, що рішення адміністрації не пізніше, ніж за 10 днів до прийняття, мають повідомлятися органам студентського самоврядування для їх своєчасного реагування. У ЗВО функціонує відділ забезпечення якості вищої освіти, діє навчальна лабораторія соціологічних і освітніх досліджень, яка відповідає за проведення опитувань здобувачів щодо якості роботи ОП (двічі на рік, щосеместрово), а також зберігає копії звітів локального моніторингу, проведення якого зніціюється кафедрами, факультетами або інститутами. Процедури

здійснення опитувань регулюються Положенням про опитування здобувачів освіти і науково-педагогічних працівників. Проводяться щорічні моніторингові опитування UNIDOS, «Університетське ДОслідження». ЕГ мала змогу ознайомитися з результатами анкетування здобувачів в межах моніторингу ОНП. ЕГ проводила зустрічі зі здобувачами та отримала підтвердження, що вони знають свої права щодо участі у процедурах внутрішнього забезпечення якості, беруть участь у анкетуваннях та долучаються до обговорення ОНП під час зустрічей з гарантом. Побажання здобувачів враховуються, зокрема ЕГ був наведений приклад, коли на прохання здобувачів було збільшено кількість практичних занять на вивчення німецької та англійської мов та переглянуто зміст дисциплін “Комунікативні стратегії німецької мови” та “Комунікативні стратегії англійської мови”, в межах яких відбувалося дублювання теоретичного матеріалу. В новій редакції ОНП збільшено кількість кредитів на вивчення дисципліни Німецька мова (професійний рівень) та переглянуто зміст дисциплін, що дублювався. Під час зустрічі з представниками студентського самоврядування ЕГ переконалася, що вони залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості освіти шляхом участі в засіданнях НМК ННІ філології та Університету, Вченої ради ННІ філології та Вченої ради Університету, беруть участь в обговореннях під час перегляду освітніх програм. ЕГ відмічає, що у ЗВО при процедурі перегляду передбачене обов'язкове інформування студентського самоврядування, оскільки інформація щодо розміщення на сайті проекту змін до ОП надається до Центру комунікацій, сектору моніторингу якості освітнього процесу, науково-методичної ради Університету і студентського парламенту Університету. ЕГ була повідомлено про те, що в студентському парламенті КНУТШ створено Департамент соціологічних досліджень, який має право займатися збором інформації про якість освітньої програми та викладання окремих навчальних дисциплін. Студенти розповіли, що наразі вони проводили опитування щодо форми навчання у зв'язку з воєнним станом в країні. Інформацію доводили до керівництва ЗВО. ЕГ переконалась, що ЗВО дотримується визначених нормативними документами процедур і термінів перегляду ОНП.

3. Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери.

Участь роботодавців у розробленні, моніторингу та періодичному перегляді освітніх програм у КНУТШ визначено “Положенням про систему забезпечення якості освіти.” Окрім того у ЗВО створено Раду роботодавців, діяльність якої регламентується Положенням про ради роботодавців у КНУТШ Рада роботодавців бере участь у процедурі забезпечення якості вищої освіти зокрема шляхом участі її голови в засіданнях Вченої ради Університету з правом дорадчого голосу. Співпраця з роботодавцями відбувається на рівні реалізації освітньої програми переважно через ініціативи розробників ОП. Під час зустрічі ЕГ із зовнішніми стейкхолдерами представники роботодавців підтвердили, що були залучені до обговорення та оновлення змісту освітньої програми через зустрічі з членами проектної групи, викладачами та студентами. Здебільшого спілкування з роботодавцями відбувається у форматі відео-конференцій. Інформація про зустрічі з роботодавцями публікується на сайті кафедри. Гарант та розробники ОНП прислухаються до рекомендацій роботодавців та вносять відповідні зміни до ОНП (наприклад, рекомендацію Н. Чернігівської збільшити кількість кредитів для вивчення дисципліни “Вчимося навчати німецької мови” було враховано та додано кредити загальною сумою 7). Присутні на зустрічі роботодавців зауважили, що вони мають тривалу співпрацю з кафедрою та задоволені якістю підготовки випускників попередніх років.

4. Існує практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми.

На кафедрі германської філології та перекладу створено Асоціацію випускників кафедри, яка передбачає регулярні зустрічі з випускниками та збір інформації щодо їхнього кар'єрного шляху. Оскільки освітня програма є новою, систематичний збір інформації щодо траєкторій працевлаштування випускників поки не здійснювався. Водночас кафедра підтримує зв'язки з випускниками магістерської освітньої програми “Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова); викладання іноземними мовами”.

5. Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми.

Процедури моніторингу ОП покрово та детально передбачені “Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка”. ЕГ було повідомлено, що під час здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості в попередній ОП були виявлені такі недоліки: 1) недостатньо структурований та контрольований процес виконання магістерського дослідження; 2) наявність дисциплін з незначною (малою) кількістю кредитів; 3) недостатній контроль з боку наукових керівників за участю студентів в конференціях та підготовкою публікацій. Наразі у оновленій ОНП вказані недоліки було усунуто. Під час зустрічі з керівником відділу забезпечення якості освіти Д. Щеглюк, ЕГ було повідомлено про ретельність контролю якості різних етапів процедури розробки ОП, які існують у ЗВО і скеровані на попередження та усунення недоліків. Таким чином, ЕГ було доведено, що внутрішня система забезпечення якості у КНУТШ є продуманою та ефективною

6. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема, зауваження та пропозиції, сформульовані під час попередніх акредитацій), беруться до уваги під час перегляду освітньої програми.

Акредитація ОНП є первинною, тому під час її розробки та впровадження були враховані рекомендації й побажання, які висловлювали експертні комісії в результаті акредитації інших ОП у КНУТШ в 2019-2022 н.рр. Зокрема досвід акредитації Університетом освітніх програм був розглянутий під час програми підвищення кваліфікації "Роль гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення якості вищої освіти". Участь у цій програмі підвищення кваліфікації взяли завідувач кафедри германської філології та перекладу та гарант ОП Павличко О.О. (сертифікат № 41-21 від 18.02.2021), а також член Науково-методичної комісії Навчально-наукового інституту філології від кафедри германської філології та перекладу Супрун Т.В. (сертифікат № 604-22 від 27 травня 2022 р.). На основі зроблених рекомендацій було посилено роботу зі стейкхолдерами, проведено зустрічі з випускниками та роботодавцями.

7. В академічній спільноті закладу вищої освіти сформована культура якості, яка сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою.

Представники академічної спільноти залучаються до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП шляхом участі в робочій групі з розроблення та перегляду ОНП, внутрішнього рецензування освітньої програми; експертизи освітніх компонентів; рецензування підручників, навчальних посібників та інших навчально-методичних матеріалів, за якими здійснюється викладання на освітній програмі; за рахунок участі в обговоренні освітньої програми на засіданнях кафедри. НПП від кафедри германської філології та перекладу беруть участь у роботі НМК (Т. Супрун) та Вченої Ради Навчально наукового інституту філології (О. Стасюк). Викладачами проводиться регулярне відвідування занять своїх колег. Окрім того НПП беруть участь у опитуваннях, що проводяться на рівні ЗВО та регламентуються "Положенням про опитування здобувачів освіти і науково-педагогічних працівників". На сьогодні в університеті є чіткий розподіл функцій і повноважень структурних підрозділів, які на різних рівнях беруть участь у здійсненні процедур забезпечення якості вищої освіти. Під час зустрічей підтверджено, що адміністрація ЗВО, структурні підрозділи ЗВО звертають достатню увагу на культуру якості. У 2021 році в Університеті був створений відділ забезпечення якості освіти, який координує систему забезпечення якості освіти університету та розвиває культуру якості. Внутрішня система забезпечення якості освіти в КНУТШ регламентується Положенням про систему забезпечення якості освіти та складається з п'яти рівнів: Перший рівень: здобувачі вищої освіти та їхні ініціативні групи (здійснюють моніторинг питань інформаційного супроводу здобувачів вищої освіти). Другий рівень: кафедри, гарант ОП, проектні групи, викладачі, роботодавці (формування, реалізація, моніторинг ОП, рівень на якому безпосередньо забезпечується якість освіти). Третій рівень: структурні підрозділи, які здійснюють освітню діяльність, їх керівні і дорадчі органи тощо (впровадження, адміністрування, щорічний моніторинг ОП, виявлення потреб галузевого ринку праці. Рівень, на якому здобувачі освіти, випускники і роботодавці залучаються до вдосконалення і ресурсного забезпечення ОП). Четвертий рівень: загальноуніверситетські структурні підрозділи, що відповідають або залучені до реалізації заходів із забезпечення якості, дорадчі органи (розроблення й апробація загальноуніверситетських рішень, документів, процедур, проектів). П'ятий рівень: Наглядова Рада, Ректор, Вчена рада (прийняття загальноуніверситетських рішень щодо стратегії, політики і конкретних заходів забезпечення якості освіти, затвердження і закриття ОП). Таким чином, в університеті, про що наголошувалося ЕГ під час зустрічі з керівництвом КНУТШ, є відповідна нормативна база, впроваджується розгалужена внутрішня система забезпечення якості освіти, яка включає широке коло стейкхолдерів та активно пропагується культура якості.

Загальний аналіз щодо Критерію 8:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 8.

Грунтовна нормативна база документів, що регулюють освітній процес та регламентують систему внутрішнього забезпечення якості ЗВО. Наявність окремої структурної одиниці, що опікується питаннями забезпечення якості – відділ внутрішнього забезпечення якості освіти. Заклад залучає до розробки, перегляду, обговорення, та моніторингу різні категорії стейкхолдерів. Наявна системна практика проведення опитувань різних категорій стейкхолдерів та оприлюднення результатів. Учасники освітнього процесу демонструють обізнаність з правилами та процедурами внутрішнього забезпечення якості вищої освіти.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 8.

На думку ЕГ, слабку сторону утворює недостатнє використання такого інструменту моніторингу якості ОНП та освітньої діяльності за нею як періодичні соціологічні опитування її роботодавців. Рекомендуємо Науковій лабораторії соціальних та освітніх досліджень розробити відповідну анкету до кінця 22-23 навчального року. Кафедрі германської філології та перекладу провести анкетування роботодавців до початку нового навчального року та, за потреби, переглянути зміст ОК на відповідність актуальним вимогам ринку праці.

Рівень відповідності Критерію 8.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 8.

ЗВО послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми (підкритерій 8.1). Здобувачі вищої освіти загалом залучаються до процесу періодичного перегляду ОНП та інших процедур забезпечення її якості як партнери (переважно через опитування), представники студентського самоврядування є членами рад інституту та університету) (підкритерій 8.2). Між розробниками ОНП та роботодавцями на рівні реалізації ОНП встановлено тісний зв'язок, їх залучають до розробки, перегляду ОНП (підкритерій 8.3). Зауваження та пропозиції, отримані в межах здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості (підкритерій 8.5) беруться до уваги, аналізуються і отримують оперативну реакцію. ЗВО реагує на результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема, зауваження та пропозиції, сформульовані під час акредитацій інших ОП) та проводить відповідну активність (підкритерій 8.6.). Кафедра германської філології і перекладу підтримує зв'язок з випускниками попередніх років та ОП, ЗВО не проводить анкетування роботодавців (підкритерій 8.4). ЕГ рекомендує здійснювати опитування роботодавців для чого у ЗВО є можливості та механізми. Загалом у КНУТШ робота із формування внутрішньої системи забезпечення якості освіти є пріоритетним напрямом для ЗВО, є чітка, ґрунтовна та послідовна нормативна база (підкритерій 8.7). Отже, вважаємо, що виявлені недоліки не є суттєвими і можуть бути у встановлені терміни усунені ЗВО, а ОНП та освітня діяльність за нею загалом відповідають вимогам Критерію 8 на рівні «В».

Критерій 9. Прозорість та публічність:

1. Визначені чіткі і зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

ЕГ переконалася, що правила і процедури, якими регулюються права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу є чітким та зрозумілими, регламентуються низкою нормативних документів, розміщених у вільному доступі на сайті. Права та обов'язки учасників освітнього процесу регулюють Статут КНУТШ (<http://univ.kiev.ua/pdfs/statut/statut22-02-17.pdf>); Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ (https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-proorganizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf); Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>); Етичний кодекс університетської спільноти (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-theuniversity-community.pdf>); Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ (<https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolvingconflict-situations-in-University.pdf>); Положення про Науково-методичну раду КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=798>); Положення про гаранта ОП в КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1678>); Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ (https://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk); Правила внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках КНУТШ (<https://studmisto.knu.ua/documents/regulation-documents/257-pravyla-vnutrishnoho-gozrogiadku>). Документи, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, чіткі та прозорі. Вони розміщені у відкритому доступі на офіційній сторінці Університету та відповідних сторінках структурних підрозділів Університету. На зустрічах із працівниками університету та здобувачами освіти ЕГ пересвідчилася, що вони є свідомими своїх прав і обов'язків, обізнані з процедурами вирішення конфліктних ситуацій, керівництво університету є відкритим для звернень і оперативно реагує на запити і потреби як персоналу, так і студентства.

2. Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті відповідний проект з метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін.

Проект опубліковано на офіційній сторінці Навчально-наукового інституту філології КНУТШ (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-opr-pnd-den/035-043-mgmat-mag/>) для обговорення. Після схвалення редакції проект ОНП замінено на затверджену ОНП.

3. Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства.

На офіційному веб-сайті ЗВО до публічного доступу надано достовірну інформацію щодо ОПП, її цілей, ПРН та ОК <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-043-mgman-mag/> Вся інформація щодо ОП, результати навчання та компоненти також розміщена за посиланням <https://inforpacket.knu.ua/CourseInfo?courseId=2266> На думку ЕГ, ЗВО демонструє відкритість та публічність, а представлена інформація є достатньою для усіх зацікавлених сторін і дозволяє ознайомитися з цілями, ОК та ПРН за ОПП.

Загальний аналіз щодо Критерію 9:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 9.

Учасники освітнього процесу на даній ОПП розуміють свої права та обов'язки. У вільному доступі наявна ґрунтовна нормативна база, де прописано чіткі й зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу. Високий рівень публічності та прозорості діяльності ЗВО. Оприлюднено вичерпну актуальну інформацію про ОПП для усіх стейкхолдерів та потенційних абітурієнтів.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 9.

відсутні

Рівень відповідності Критерію 9.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 9.

Внутрішні нормативно-правові документи ЗВО регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними, чіткими та зрозумілими. Проекти освітніх програм своєчасно оприлюднюються для громадського обговорення, наявна форма зворотного зв'язку. Проведений ЕГ аналіз акредитаційної справи та оцінка онлайн-ресурсів ЗВО щодо інформативності та доступності необхідної інформації за ОПП для усіх стейкхолдерів підтверджує загальну відповідність ОП Критерію 9. ЕГ вважає, що рівень відповідності ОПП за критерієм 9 можна оцінити як "В".

Критерій 10. Навчання через дослідження:

1. Зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів) і забезпечує їх повноцінну підготовку до дослідницької та викладацької діяльності у закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю.

не застосовується

2. Наукова діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напрямові досліджень наукових керівників.

не застосовується

3. Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення і апробації результатів наукових досліджень відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквиумів, доступ до використання лабораторій, обладнання тощо).

не застосовується

4. Заклад вищої освіти забезпечує можливості для долучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, участь у спільних дослідницьких проєктах тощо.

не застосовується

5. Існує практика участі наукових керівників аспірантів у дослідницьких проєктах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються.

не застосовується

6. Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у науковій діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для виключення можливості здійснення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності.

не застосовується

Загальний аналіз щодо Критерію 10:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 10.

не застосовується

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 10.

не застосовується

Рівень відповідності Критерію 10.

не застосовується

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 10.

не застосовується

IV. Інші спостереження

У цьому розділі експертна група може викласти інші спостереження, пов'язані із освітньою програмою, освітньою діяльністю за цією програмою або процедурою проведення акредитації.

дані відсутні

V. Підсумки

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації ОП, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, **відсутні**.

За результатами акредитаційної експертизи експертна група вважає, що освітня програма відповідає Критеріям за наступними рівнями відповідності:

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми	B
Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми	B
Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання	B
Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою	B
Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність	B
Критерій 6. Людські ресурси	B
Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси	B
Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми	B
Критерій 9. Прозорість та публічність	B
Критерій 10. Навчання через дослідження	<i>не застосовується</i>

За результатами акредитаційної експертизи рішенням експертної групи є **акредитація**.

Додатки до звіту:

Відсутні

Шляхом підписання цього звіту ми стверджуємо, що провели акредитаційну експертизу у повній відповідності із Положенням про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, та інших актів законодавства, а також здійснювали свої функції добросовісно, неупереджено і доброчесно.

Документ підписаний кваліфікованими електронними підписами.

Керівник експертної групи

Скиба Катерина Миколаївна

Члени експертної групи

Кабанець Марина Миколаївна

Білюк Інна Леонідівна

Малишева Марія Геннадіївна